



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Dokument ta' sessjoni

A7-0379/2012

15.11.2012

*****I**

RAPPORT

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regoli komuni għall-allokazzjoni ta' slots f'ajruporti tal-Unjoni Ewropea (tfassil mill-ġdid)
(COMCOM(2011)0827 – C7-0458/2011 – 2011/0391(COD))

Kumitat għat-Trasport u t-Turizmu

Rapporteur: Giommaria Uggias

(Tfassil mill-ġdid – Artikolu 87 tar-Regoli ta' Proċedura)

Tifsira tas-simboli użati

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
- *** Proċedura ta' approvazzjoni
- ***I Proċedura leġislattiva ordinarja (l-ewwel qari)
- ***II Proċedura leġislattiva ordinarja (it-tieni qari)
- ***III Proċedura leġislattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi legali proposta mill-abbozz ta' att.)

Emendi għal abbozz ta' att

Fl-emendi li jsiru mill-Parlament, it-test emendat huwa indikat b'tipa ***grassa u korsiva***. Test *korsiv normal* huwa indikazzjoni għas-servizzi tekniċi li turi partijiet tal-abbozz ta' att li għalihom qed tkun proposta korrezzjoni bl-iskop li tgħin fil-preparazzjoni tat-test finali (pereżempju, żbalji ovvjji jew nuqqasijiet f'verzjoni lingwistika partikolari). Il-korrezzjonijiet proposti huma soġġetti għall-qbil tas-servizzi tekniċi involuti.

L-intestatura ta' kwalunkwe emenda għal att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-ħsieb li jemenda, ikun fiha t-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att. Il-partijiet li jittieħdu kif inhuma minn dispożizzjoni eżistenti li l-Parlament jixtieq jemenda, imma li l-abbozz ta' att ma jkunx emenda, huma indikati b'tipa ***grassa***. It-thassir eventwali li jikkonċerna dawn il-partijiet jiġi indikat kif ġej: [...].

WERREJ

	Pàġna
ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW	5
NOTA SPJEGATTIVA.....	56
ANNEX: ITTRA MILL-KUMITAT GHALL-AFFARIJET LEGALI.....	59
ANNEX: OPINJONI TAL-GRUPP TA' HIDMA KONSULTATTIV TAS-SERVIZZI LEGALI TAL-PARLAMENT EWROPEW, TAL-KUNSILL U TAL-KUMMISSJONI	62
PROCEDURA.....	64

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regoli komuni għall-allokazzjoni ta' slots f'ajruporti tal-Unjoni Ewropea (tfassil mill-ġdid) (COM(2011)0827 – C7-0458/2011 – 2011/0391(COD))

(Proċedura leġiżlattiva ordinarja – tfassil mill-ġdid)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2011)0827),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2), u l-Artikolu 100(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C7-0458/2011),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tat-28 ta' Marzu 2012¹,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regjuni tat-18 ta' Lulju 2012²,
 - wara li kkunsidra l-Ftehim Interistituzzjonali tat-28 ta' Novembru 2001 fuq l-użu aktar strutturat tat-teknika ta' kitba mill-ġdid tal-atti legali³,
 - wara li kkunsidra l-ittra tad-9 ta' Mejju 2012 mill-Kumitat għall-Affarijiet Legali indirizzata lill-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu skont l-Artikolu 87(3) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 87 u 55 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu (A7-0379/2012),
- A. billi, fl-opinjoni tal-Grupp ta' Hidma Konsultattiv tas-Servizzi Legali tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni, il-proposta kkonċernata ma tinkludi ebda tibdil sustanzjali hlief dak identifikat bħala tali fil-proposta u billi, f'dak li jikkonċerna l-kodifikazzjoni tad-dispożizzjonijiet mhux mibdula tal-atti preċedenti flimkien ma' dan it-tibdil, il-proposta tillimita ruhha għal kodifikazzjoni pura u sempliċi tal-atti eżistenti mingħajr tibdil sustanzjali;
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taht, filwaqt li jikkunsidra r-rakkomandazzjonijiet tal-Grupp ta' Hidma Konsultattiv tas-Servizzi Legali tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni;

¹ ĠU C 181, 21.6.2012, p. 173.

² ĠU C 277, 13.9.2012, p. 110.

³ ĠU C 77, 28.3.2002, p. 1.

2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-ħsieb li temenda l-proposta b'mod sostanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

Emenda 1

Proposta għal regolament

Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni

(4) Is-sistema ta' allokkazzjoni tas-slots, stabbilita fl-1993, ma tiżgurax allokkazzjoni u użu mill-aqwa tas-slots u għalhekk tal-kapaċità tal-ajruporti. Fil-kuntest ta' kongestjoni tal-ajruporti li qiegħda dejjem tikber u *tal-iżvilupp* limitat *tal-infrastrutturi* tal-ajruporti *l-principali* kbar, is-slots huma riżorsa skarsa. L-aċċess għal tali riżorsi huwa kruċjali għall-provvediment ta' servizzi tat-trasport bl-ajru u għall-harsien ta' kompetizzjoni effettiva. Għal dan il-għan l-allokkazzjoni u l-użu tas-slots jistgħu jsiru aktar effiċjenti billi jkunu introdotti mekkaniżmi *tas-suq*, billi jkun garantit li s-slots mhux użati jkunu għad-dispożizzjoni ta' operaturi interessati malajr kemm jista' jkun u b'mod trasparenti u billi jissahħu l-principji bażi tas-sistema, u dan bl-istess mod fl-allokkazzjoni, il-ġestjoni u l-użu tas-slots. Fl-istess ħin, għalkemm is-slots storiċi jwieġbu għall-ħtieġa ta' stabbiltà tas-slots għal-linji tal-ajru, meta sseħħ l-evalwazzjoni futura tal-applikazzjoni ta' dan ir-regolament, jista' wkoll ikun ikkunsidrat li gradwalment ikunu introdotti mekkaniżmi oħra tas-suq bħall-irtirar tas-slots storiċi u l-irkant tagħhom.

Emenda

(4) Is-sistema ta' allokkazzjoni tas-slots, stabbilita fl-1993, ma tiżgurax allokkazzjoni u użu mill-aqwa tas-slots u għalhekk tal-kapaċità tal-ajruporti. Fil-kuntest ta' kongestjoni tal-ajruporti li qiegħda dejjem tikber u *ta' żvilupp* limitat *ta' infrastrutturi* tal-ajruporti *principali* godda, is-slots huma riżorsa skarsa. L-aċċess għal tali riżorsi huwa kruċjali għall-provvediment ta' servizzi tat-trasport bl-ajru u għall-harsien ta' kompetizzjoni effettiva. Għal dan il-għan l-allokkazzjoni u l-użu tas-slots jistgħu jsiru aktar effiċjenti billi jkunu introdotti mekkaniżmi *ta' skambju ta' slots*, billi jkun garantit li s-slots mhux użati jkunu għad-dispożizzjoni ta' operaturi interessati malajr kemm jista' jkun u b'mod trasparenti u billi jissahħu l-principji bażi tas-sistema, u dan bl-istess mod fl-allokkazzjoni, il-ġestjoni u l-użu tas-slots. ***Barra minn hekk, importanti li jinżamm l-aċċess għall-ajruporti hub mill-ajruporti reġjonali fejn tali rotot huma essenzjali għall-ekonomija tar-reġjun inkwistjoni. Għaldaqstant, it-thassib rigward l-allokkazzjoni effiċjenti tas-slots għandu jkompli jiġi bbilanċjat mal-bżonn li jiġu protetti l-benefiċċji esterni tas-servizzi tat-trasport bl-ajru u b'mod partikolari l-valur li jgħolqu għar-reġjuni Ewropej.***

Gustifikazzjoni

L-irkant primarju tas-slots, b'halma hu sa ċertu punt il-kummerċ sekondarju tas-slots, jibbenefika t-trasportaturi akbar u jiffavorixxi rotot ta' distanzi twal aktar profitabbli. Sakemm tiġi indirizzata l-problema tal-kapaċità b'mod aktar komprensiv, dan se jkun b'mod inevitabbli għad-detriment tal-aċċess tar-reġjuni Ewropej għall-hubs u l-ekonomiji tal-hubs.

Emenda 2

Proposta għal regolament

Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) L-allokkazzjoni ta' slots fl-ajruporti b'kongestjoni **għandha** tkompli tkun ibbażata fuq regoli newtrali, trasparenti u mhux diskriminatorji.

Emenda

(6) **Jehtieg li** l-allokkazzjoni ta' slots fl-ajruporti b'kongestjoni tkompli tkun ibbażata fuq regoli newtrali, trasparenti u mhux diskriminatorji.

Emenda3

Proposta għal regolament

Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni

(11) Il-prijorità mogħtija lil trasportatur bl-ajru li jitolb serje ta' slots f'ajruport għal servizz skedat tal-passiġġieri mingħajr waqfien bejn dak l-ajruport u ajruport reġjonali għandha titneħħa, peress li din is-sitwazzjoni hi diġà koperta mill-prijorità li tingħata lil trasportatur bl-ajru li jitolb l-allokkazzjoni ta' serje ta' slots għal servizz skedat tal-passiġġieri mingħajr waqfien bejn żewġ ajruporti tal-Unjoni.

Emenda

imħassar

Emenda 4

Proposta għal regolament

Premessa 12

Test propost mill-Kummissjoni

(12) Hu ukoll **xieraq** li jiġu evitati sitwazzjonijiet fejn, minhabba nuqqas ta' slots disponibbli, il-benefiċċji ta' liberalizzazzjoni *jkunu mqassma* b'mod mhux ekwu u l-kompetizzjoni ma tkunx kif suppost.

Emenda

(12) Hu ukoll **mehlieg** li jiġu evitati sitwazzjonijiet fejn, minhabba nuqqas ta' slots disponibbli, il-benefiċċji ta' liberalizzazzjoni *jitqassmu* b'mod mhux ekwu u l-kompetizzjoni ma tkunx kif suppost.

Emenda 5

**Proposta ghal regolament
Premessa 12a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(12a) It-trasport bl-ajru mhux skedat jikkontribwixxi għall-koeżjoni u l-kompetittività reġjonali. Jekk it-trasportaturi bl-ajru użaw b'mod regolari slots għal tali trasport f'ajruport li jaqa' fl-ambitu ta' dan ir-Regolament, anke fejn daww is-slots mhux dejjem jinvolve l-istess rotot, għandha tinghata prijorità lit-talbiet għal użu kontinwu ta' tali slots.

Ġustifikazzjoni

It-trasport bl-ajru mhux skedat għandu rwol fil-provvista ta' konnessjonijiet lejn u mir-reġjuni anqas aċċessibbli tal-Ewropa u għalhekk jikkontribwixxi għall-iżvilupp tagħhom u dan għandu jkun rikonoxxut.

Emenda 6

**Proposta ghal regolament
Premessa 13**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(13) Il-progress li twettaq fl-implimentazzjoni tal-Ajru Uniku Ewropew għandu impatt importanti fuq il-proċess ta' allokazjoni tas-slots. L-impożizzjoni ta' skemi ta' prestazzjoni, li skont dawn l-ajruporti, il-fornituri tas-

imhassar

servizzi ta' navigazzjoni bl-ajru u l-utenti tal-ispazju tal-ajru huma sottomessi għal regoli ta' monitoraġġ u ta' titjib fil-prestazzjoni, u l-funzjoni tal-ġestjoni tan-netwerk, ibbażata fuq l-implimentazzjoni ta' netwerk Ewropew tar-rotot u ġestjoni ċentrali tat-traffiku tal-ajru, jimponu aġġornament tar-regoli ta' allokazżjoni tas-slots. Għalhekk huwa meħtieġ li jinholoq qafas xieraq li jippermetti l-involviment tal-operatur tan-netwerk, tal-korp tal-evalwazzjoni tal-prestazzjoni u tal-awtoritajiet nazzjonali ta' monitoraġġ fil-proċedura ta' ffissar tal-kapaċità tal-ajruporti u l-parametri ta' kordinament. Għandha wkoll tinholoq kategorija ġdida ta' ajruporti li jkollha interess għal dan in-netwerk bil-ghan li tippermetti reazzjoni aħjar tan-netwerk f'każ ta' sitwazzjonijiet ta' kriżi.

Emenda 7

Proposta għal regolament

Premessa 14

Test propost mill-Kummissjoni

(14) *Għandu jkun żgurat tqabbil aħjar bejn il-pjanijiet tat-titjiriet u s-slots bil-ghan li tkun użata aħjar il-kapaċità tal-ajruporti u li titjeb il-puntwalità tat-tijiriet.*

Emenda

(14) *Bl-ghan li tiġi ottimizzata l-kapaċità disponibbli tal-ajruporti, jeħtieġ li jiġu adottati proċeduri biex jiġi żgurat li l-pjanijiet tat-titjiriet u s-slots jitqabblu aħjar.*

Ġustifikazzjoni

L-emenda għandha l-ghan li ttejjeb iċ-ċarezza deskrittiva tat-test.

Emenda 8

Proposta għal regolament

Premessa 15

Test propost mill-Kummissjoni

(15) L-Istat *Membri* responsabbli għall-ajruport bi skedi ffaċilitati jew ikkordinat

Emenda

(15) L-Istat *Membru* responsabbli għall-ajruport bi skedi ffaċilitati jew ikkordinati

għandu *jassigura* n-nomina ta' kordinatur li ma jkun hemm ebda dubju dwar in-newtralità tiegħu. Għal dan il-għan, ir-rwol ta' kordinatur għandu jkun imsaħħaħ. Huwa xieraq għalhekk li tkun prevista l-indipendenza legali, organizzattiva, ta' deċiżjonijiet u finanzjarja tal-kordinatur fir-rigward ta' kwalunkwe parti interessata, tal-Istat Membru u tal-korpi li jiddependu fuq dan l-Istat. Sabiex jiġi evitat li l-attività tal-kordinatur tkun affettwata minn nuqqas ta' riżorsi umani, tekniċi jew finanzjarji, jew ta' għarfien espert, l-Istat Membru għandu jipprovdi dawn lill-kordinatur tar-riżorsi biex b'hekk jippermettilu li jwettaq għal kollox l-attivitajiet tiegħu.

għandu *jiżgura* n-nomina ta' *faċilitatur* jew kordinatur *tal-iskedi* li ma jkun hemm ebda dubju dwar in-newtralità tiegħu. Għal dan il-għan, ir-rwol ta' kordinatur ***u dak ta' faċilitatur tal-iskedi*** għandu jkun imsaħħaħ. Huwa xieraq għalhekk li tkun prevista l-indipendenza legali, organizzattiva, ta' deċiżjonijiet u finanzjarja tal-kordinatur fir-rigward ta' kwalunkwe parti interessata, tal-Istat Membru u tal-korpi li jiddependu fuq dan l-Istat. Sabiex jiġi evitat li l-attività tal-kordinatur ***u dik tal-faċilitatur tal-iskedi*** tkun affettwata minn nuqqas ta' riżorsi umani, tekniċi jew finanzjarji, jew ta' għarfien espert, l-Istat Membru għandu jipprovdi dawn lill-kordinatur tar-riżorsi biex b'hekk jippermettilu li jwettaq għal kollox l-attivitajiet tiegħu.

Ġustifikazzjoni

Bl-għan tal-ħolqien ta' kordinatur Ewropew, jidher li huwa utli li jkun iċċarat u msaħħaħ ir-rwol tal-kordinaturi u tal-faċilitaturi tal-iskedi. Barra minn hekk, interazzjoni mtejba bejn dawn l-atturi se twitti t-triq għall-istabbiliment ta' kordinatur fuq skala Ewropea.

Emenda 9

Proposta għal regolament

Premessa 16

Test propost mill-Kummissjoni

(16) Huwa xieraq li jiġu introdotti obbligi ulterjuri għat-trasportaturi bl-ajru fir-rigward tat-trażmissjoni tal-informazzjoni lill-kordinatur. Għandhom ikunu previsti sanzjonijiet ulterjuri f'każ ta' nuqqas ta' informazzjoni jew ta' trażmissjoni ta' informazzjoni falza jew qarrieqa. Fir-rigward ta' ajruporti ***li huma parti minn netwerk***, it-trasportaturi *tal-ajru* għandu jkollhom obbligu li jikkomunikaw l-intenzjonijiet tagħhom dwar it-titjira jew informazzjoni oħra pertinenti mitluba mill-kordinatur jew mill-faċilitatur tal-iskedi.

Emenda

(16) Huwa xieraq li jiġu introdotti obbligi ulterjuri għat-trasportaturi bl-ajru fir-rigward tat-trażmissjoni tal-informazzjoni lill-kordinatur ***u l-faċilitatur tal-iskedi***. Għandhom ikunu previsti sanzjonijiet ulterjuri f'każ ta' nuqqas ta' informazzjoni jew ta' trażmissjoni ta' informazzjoni falza jew qarrieqa. Fir-rigward ta' ajruporti ***oħra mingħajr deżinjazzjoni speċifika***, it-trasportaturi *bl-ajru* għandu jkollhom obbligu li jikkomunikaw l-intenzjonijiet tagħhom dwar it-titjira jew informazzjoni oħra pertinenti mitluba mill-kordinatur jew mill-faċilitatur tal-iskedi.

Ġustifikazzjoni

Bl-għan tal-ħolqien ta' kordinatur Ewropew, jidher li huwa utli li jkun iċċarat u msaħħaħ ir-rwol tal-kordinaturi u tal-faċilitaturi tal-iskedi. Barra minn hekk, interazzjoni mtejbja bejn dawn l-atturi se twitti t-triq għall-istabbiliment ta' kordinatur fuq skala Ewropea.

Emenda 10 **Proposta għal regolament** **Premessa 17**

Test propost mill-Kummissjoni

(17) Huwa xieraq li l-Unjoni tiffaċilita l-kooperazzjoni bejn il-kordinaturi u l-faċilitaturi tal-iskedi sabiex tippermettilhom li jiskambjaw *il-prattiċi* tajbin tagħhom, bil-għan li meta jkun il-waqt, ***jinholoq*** kordinatur Ewropew.

Emenda

(17) Huwa xieraq li l-Unjoni tiffaċilita l-kooperazzjoni bejn il-kordinaturi u l-faċilitaturi tal-iskedi sabiex tippermettilhom li jiskambjaw *il-prattiki* tajbin tagħhom, bil-għan li meta jkun il-waqt, ***jiġi stabbilit*** kordinatur ***uniku fil-livell*** Ewropew, ***filwaqt li jitqies il-progress miksub fl-istabbiliment ta' Ajru Uniku Ewropew.***

Ġustifikazzjoni

Filwaqt li l-kunċett ta' kordinatur uniku fil-livell Ewropew huwa aċettabbli, dan se jieħu ż-żmien u jista' jinkiseb biss wara l-istabbiliment ta' Ajru Uniku Ewropew.

Emenda 11 **Proposta għal regolament** **Premessa 19**

Test propost mill-Kummissjoni

(19) Id-deċiżjoni biex jiġi kkoordinat ajruport għandha tittiehed mill-Istat Membru responsabbli għal dak l-ajruport fuq il-bażi ta' kriterji oġġettivi. Filwaqt li jiġi kkunsidrat il-progress imwettaq fl-implimentazzjoni ta' Ajru Uniku Ewropew u fil-funzjoni ta' operatur tan-netwerk, huwa utli li jitqarrbu l-metodi ta' evalwazzjoni tal-kapaċità tal-ajruporti sabiex ikun żgurat funzjonament ahjar tan-netwerk Ewropew tal-ġestjoni tat-traffiku

Emenda

(19) Id-deċiżjoni biex jiġi kkoordinat ajruport għandha tittiehed mill-Istat Membru responsabbli għal dak l-ajruport fuq il-bażi ta' kriterji oġġettivi. Filwaqt li jiġi kkunsidrat il-progress imwettaq fl-implimentazzjoni ta' Ajru Uniku Ewropew, ***fl-implimentazzjoni ta' blokki ta' spazju tal-ajru funzjonali*** u fil-funzjoni ta' operatur tan-netwerk, huwa utli li jitqarrbu l-metodi ta' evalwazzjoni tal-kapaċità tal-ajruporti sabiex ikun żgurat funzjonament

tal-ajru.

aħjar tan-netwerk Ewropew tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru.

Ġustifikazzjoni

Il-blokki ta' spazju tal-ajru funzjonali jsiru funzjonali meta jiksbu l-kapaċità u l-effiċjenza meħtieġa tan-netwerk ta' ġestjoni tat-traffiku tal-ajru fl-Ajru Uniku Ewropew.

Emenda 12

Proposta għal regolament Premessa 21

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(21) It-tul tal-validità ta' serje ta' slots għandha tkun limitata għall-perjodu ta' skedar li għaliha tkun allokata s-serje. Il-prijorità għall-allokazzjoni ta' serje ta' slots, anke dawk storiċi, għandha tinbet mill-allokazzjoni jew mill-konferma min-naħa tal-kordinatur.

imhassar

Ġustifikazzjoni

Id-drittijiet storiċi mhumiex miksuba mill-allokazzjoni iżda mill-użu preċedenti ta' slots skont dan ir-Regolament. Il-kordinatur għandu jesegwixxi biss ir-regoli definiti legalment.

Emenda 13

Proposta għal regolament Premessa 22a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(22a) Id-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament għandu jkun bla ħsara għall-konnessjonijiet bejn l-ajruporti reġjonali u l-hubs prinċipali. Għalhekk ikun utli li jittiehdu l-miżuri xierqa biex jiġi żgurat li l-ajruporti li jinsabu f'reġjuni mbiegħda, ultraperiferiċi u insulari jkunu konnessi ma' hubs Ewropej prinċipali u għaldaqstant man-netwerk dinji tat-traffiku tal-ajru.

Ġustifikazzjoni

Teżisti biża' ġustifikata li l-kumpaniji li għandhom slots fl-akbar hubs jużawhom prinċipalment għat-traffiku fit-tul u dan huwa ta' żvantaġġ għaż-żoni mbiegħda Ewropej li b'hekk jinqatgħu mill-konnessjoni mal-bqija tan-netwerk dinji.

Emenda 14

Proposta għal regolament Premessa 24

Test propost mill-Kummissjoni

(24) Sabiex it-trasportaturi bl-ajru jkunu jistgħu jadattaw ruħhom għal sitwazzjonijiet ta' emerġenza kbira hafna, bħal tnaqqis kbir fit-traffiku jew krizi ekonomika li taffettwa hafna l-attività tat-trasportaturi bl-ajru, u li taffettwa l-maġġoranza tal-perjodu ta' skedar, huwa xieraq li l-Kummissjoni tkun tista' tadotta miżuri ta' urġenza bil-għan li tiżgura *konsistenza* tal-miżuri li għandhom jittiehdu fl-ajruporti kordinati. Dawn il-miżuri għandhom jippermettu lit-trasportaturi bl-ajru li jzommu l-prijorità fl-allokazzjoni tal-istess serje għall-perjodu li jmiss ta' skedar, *ukoll* jekk ma tintlaħaqx ir-rata ta' 85 %.

Emenda

(24) Sabiex it-trasportaturi bl-ajru jkunu jistgħu jadattaw ruħhom għal sitwazzjonijiet ta' emerġenza kbira hafna, bħal tnaqqis kbir fit-traffiku jew krizi ekonomika li taffettwa hafna l-attività tat-trasportaturi bl-ajru, u li taffettwa l-maġġoranza tal-perjodu ta' skedar, huwa xieraq li l-Kummissjoni tkun tista' tadotta miżuri ta' urġenza bil-għan li tiżgura *l-konsistenza* tal-miżuri li għandhom jittiehdu fl-ajruporti kordinati. Dawn il-miżuri għandhom jippermettu lit-trasportaturi bl-ajru li jzommu l-prijorità fl-allokazzjoni tal-istess serje għall-perjodu li jmiss ta' skedar, *anki* jekk ma tintlaħaqx ir-rata ta' 80%.

Ġustifikazzjoni

Il-bidla fir-regola aċċettata globalment 'użah jew titilfu' ta' 80-20 għal dik proposta ta' 85-15 se ċcaħhad it-trasportaturi bl-ajru mill-kapaċità li jlaħħqu ma' avveniment mhux mistennija li huma barra mill-kontroll tagħhom (it-temp, dewmien tal-kontroll tat-traffiku tal-ajru, problemi tekniċi, eċċ.) li tista' ġġiegħelhom jikkancelaw it-titjiriet. Huwa rakkomandat li jinżamm l-istatus quo dwar dan l-aspett.

Emenda 15

Proposta għal regolament Premessa 24a (ġdida)

(24a) Dan ir-Regolament ghandu jipprevedi rekwiżiti ta' flessibilità tal-avjazzjoni kummerċjali u tat-titjiriet charter, sabiex ikun permess l-operat ta' titjiriet mhux skedati, speċjalment fid-dawl tal-fatt li l-operturi kkonċernati ma jistgħux jistabbilixxu portafoll ta' slots abbażi ta' drittijiet storici.

Emenda 16

Proposta ghal regolament Premessa 25

(25) Ir-rwol tal-kumitat ta' kordinazzjoni ghandu jkun imsahhah id-doppju. Min-naħa, l-operatur tan-netwerk, il-korp tal-*evalwazzjoni tal-prestazzjonijiet u l-awtorità nazzjonali ta' monitoraġġ ghandhom ikunu mistiedna jattendu l-laqgħat tal-kumitat. Min-naħa l-oħra, fost il-missjonijiet tiegħu, il-kumitat ta' kordinazzjoni jista' jagħmel proposti jew jagħti pariri lill-kordinatur u/jew lill-Istat Membru dwar kwalunkwe kwistjoni li tikkonċerna l-kapaċità tal-ajruporti, b'mod partikolari b'rabta mal-implimentazzjoni ta' Ajru Uniku Ewropew u l-funzjonament tan-netwerk Ewropew tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru. Il-kumitat ghandu jkun jista' wkoll jipprovdi prestazzjonijiet lill-korp ta' evalwazzjoni tal-prestazzjoni u lill-awtorità nazzjonali ta' sorveljanza pariri dwar ir-rabta bejn il-parametri ta' kordinazzjoni u l-indikaturi ewlenin ta' prestazzjoni proposti lill-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru.*

imhassar

Emenda 17

Proposta għal regolament
Premessa 26

Test propost mill-Kummissjoni

(26) L-esperjenza turi li numru sinifikanti ta' slots jerggħu jitqieghdu lura fil-ġabra tard wisq biex ikunu jistgħu jerggħu jiġu allokati b'mod utli. Għalhekk huwa xieraq li l-korp li jimmanigga l-ajruport juża **sistema ta' tariffi tal-ajruporti sabiex jiskoraġġixxi din it-tip ta' imġiba**. Permezz ta' dan il-mekkanizmu, il-korp li jimmanigga l-ajruporti m'għandux jiskoraġġixxi lit-trasportaturi bl-ajru milli jidhlu fis-suq jew jiżviluppaw is-servizzi.

Emenda

(26) L-esperjenza turi li numru sinifikanti ta' slots jerggħu jitqieghdu lura fil-ġabra tard wisq biex ikunu jistgħu jerggħu jiġu allokati b'mod utli. Għalhekk huwa xieraq li l-korp li jimmanigga l-ajruport juża **skemi ta' strumenti finanzjarji u jsahhah b'mod konsistenti s-sistema ta' sanzjonijiet li qieghda fis-sehh bhalissa bil-ghan li t-trasportaturi bl-ajru jiġu skoraġġuti milli jimplimentaw Prattiki bhal dawn**. Minkejja l-possibilità li jsir rikors għal dawn il-mekkanizmi, il-korp li jimmanigga l-ajruporti m'għandux jiskoraġġixxi lit-trasportaturi tal-ajru milli jidhlu fis-suq jew jiżviluppaw is-servizzi.

Emenda 18

Proposta għal regolament
Premessa 26a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(26a) Bil-ghan li titjeb il-kapaċità tal-ajruport, jehtieg li dan ir-Regolament ikopri l-possibilità li l-Istati Membri jkunu jistgħu jużaw id-dhul mill-bejgħ ta' slots fis-suq sekondarju bil-ħsieb li jottimizzaw it-traffiku tal-ajru u l-iżvilupp ta' infrastrutturi godda.

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda tenfasizza, permezz ta' premessa ġdida, il-possibilità introdotta mir-rapporteur li d-dhul mill-kummerċ tas-slots jintuża sabiex titjeb u tiżdied il-kapaċità tal-ajruport.

Emenda 19

Proposta għal regolament
Premessa 28

Test propost mill-Kummissjoni

(28) L-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandha tkun mingħajr preġudizzju għar-regoli ta' kompetizzjoni tat-Trattat, b'mod partikolari l-Artikoli 101, 102 u 106

Emenda 20
Proposta għal regolament
Premessa 30

Test propost mill-Kummissjoni

(30) Huwa xieraq li l-Kummissjoni tingħatalha s-setgħa li tadotta atti *delegati*, skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, *sabiex ikunu ppreċiżati l-metodi ta' elaborazzjoni ta' studju dwar il-kapaċità u dwar id-domanda. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa tul ix-xogħol preparatorju tagħha, inkluż fil-livell ta' esperti.*

Emenda 21
Proposta għal regolament
Premessa 35a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda 22
Proposta għal regolament
Artikolu 2 – punt 1

Emenda

(28) ***Jehtieg li*** l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament tkun mingħajr preġudizzju għar-regoli ta' kompetizzjoni tat-Trattat, b'mod partikolari l-Artikoli 101, 102 u 106.

Emenda

(30) Huwa xieraq li l-Kummissjoni tingħatalha s-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

Emenda

(35a) Il-Kummissjoni għandha, wara li twettaq konsultazzjonijiet, inkluż f'livell ta' esperti, tfassal studju dwar il-kapaċità u d-domanda, biex ikun ippreżentat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill fi żmien sena mid-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

Test propost mill-Kummissjoni

1) “slot” għandha tfisser il-permess mogħti minn kordinatur skont dan ir-Regolament għall-użu tal-firxa sħiħa tal-infrastruttura tal-ajruport meħtieġa għall-operazzjoni ta' servizz bl-ajru f'ajruport kordinat f'data u hin speċifiċi għall-użu tat-tniżżil u t-tluq kif allokat minn kordinatur skont dan ir-Regolament;

Emenda

1) “slot” għandha tfisser il-permess mogħti minn kordinatur ***lil trasportatur bl-ajru*** skont dan ir-Regolament għall-użu tal-firxa sħiħa tal-infrastruttura tal-ajruport meħtieġa għall-operazzjoni ta' servizz bl-ajru f'ajruport kordinat ***f'dati*** u ***hinijiet*** speċifiċi għall-użu tat-tniżżil u t-tluq kif allokat minn kordinatur skont dan ir-Regolament;

Emenda 23

**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – punt 2 – punt b**

Test propost mill-Kummissjoni

b) trasportatur bl-ajru li jitlob serje ta' slots għal servizz ta' passigġieri skedat li ma jieqafx bejn żewġ ajruporti tal-Unjoni Ewropea fejn l-aktar żewġ trasportaturi ohra bl-ajru joperaw l-istess servizz skedat li ma jieqafx bejn dawn l-ajruporti f'dak il-jum, fejn, jekk it-talba tat-trasportatur tiġi aċċettata, it-trasportatur bl-ajru xorta waħda jkollu anqas minn disa' slots fl-iskeda f'dak l-ajruport f'dak il-jum għal dak is-servizz li ma jieqafx.

Emenda

imħassar

Ġustifikazzjoni

L-istatus ta' membru ġdid għandu fil-mira l-emergenza ta' kompetizzjoni libera u mhux imxekkla fis-suq Ewropew. Il-previżjoni ta' regola speċifika għar-rotot Ewropej fuq in-numru massimu ta' slots li għandhom jinżammu biex wieħed jibbenefika mill-istatus ta' membru ġdid se tkun ta' vantaġġ għal ċerti trasportaturi. Biex tiġi evitata din id-distorsjoni fil-kompetizzjoni, jeħtieġ li tiġi stabbilita regola waħda, kemm jekk it-titjiriet jiġu operati f'rotta Ewropea kif ukoll f'rotta internazzjonali.

Emenda 24

**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – punt 6**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

6) “grupp ta' trasportaturi bl-ajru” għandha tfisser żewġ trasportaturi bl-ajru jew aktar li flimkien iwettqu operazzjonijiet kongunti, operazzjonijiet bl-appalt jew code-sharing għall-fini **tal-operazzjoni ta' servizz** speċifiku **tal-ajru**;

6) “grupp ta' trasportaturi bl-ajru” għandha tfisser żewġ trasportaturi bl-ajru jew aktar li flimkien iwettqu operazzjonijiet kongunti, operazzjonijiet bl-appalt jew code-sharing, **jew konsorzju fil-każ ta' operaturi mhux skedati**, għall-fini **tal-użu ta' slot** speċifiku;

Ġustifikazzjoni

Huwa essenzjali li operaturi mhux skedati u tan-negożju fl-avjazzjoni jkunu jistgħu jibbenefikaw mill-istess opportunitajiet offruti bir-regoli l-godda bħall-operaturi skedati.

Emenda 25

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – punt 9

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

9) “**ajruport li huwa parti min-netwerk**” għandha tfisser ajruport li ma jkollux il-problema ta' kongestjoni iżda li, f'każ ta' żieda sinifikanti fit-traffiku li tkun sehhet jew f'każ ta' tnaqqis sinifikanti li jkun sehh fil-kapaċità, jista' jkollu impatt fuq it-thaddim tan-netwerk Ewropew tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru (minn issa 'l quddiem “in-netwerk”) skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 551/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill;

imhassar

Ġustifikazzjoni

Emenda konformi mal-premessa 13 ġdida: ma tinħassx il-ħtieġa li tinholq kategorija ġdida ta' ajruporti li tmur ma' dawk koordinati u slots faċilitati. Min-naħa l-oħra huwa mixtieq il-ħolqien ta' sistema ta' skambju tal-informazzjoni li tiffaċilita l-koordinament tal-pjanifikazzjoni tal-ajruporti.

Emenda 26

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – punt 13

Test propost mill-Kummissjoni

13) “serje ta' slots”, għandha tfisser tal-anqas **15-il slot**, li jkunu ntalbu fl-istess jum tal-ġimgħa **ghal ġimgħat konsekuttivi, għall-perjodu ta' skedar tas-Sajf, u 10 slots għall-perjodu ta' skedar tax-Xitwa** u allokatu mill-kordinatur abbażi ta' dan jew, jekk dan ma jkunx possibbli, allokatu bejn wiehed u ieħor fl-istess hin;

Emenda

13) “serje ta' slots”, għandha tfisser tal-anqas **5 slots**, li jkunu ntalbu *għall-istess hin* fl-istess jum tal-ġimgħa **regolarment fl-istess perjodu ta' skedar** u allokatu mill-kordinatur abbażi ta' dan jew, jekk dan ma jkunx possibbli, allokatu bejn wiehed u ieħor fl-istess hin, **sakemm ma jkunx miftiehem mod ieħor permezz ta' regola lokali skont il-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 9(8)**;

Ġustifikazzjoni

Serje ta' slots hija definita madwar id-dinja bħala minimu ta' 5 slots (Linji Gwida Dinjija dwar is-Slots). L-introduzzjoni ta' regola differenti fl-Ewropa ma tkunx Prattika minħabba n-natura globali tal-avjazzjoni. Madankollu, taħt ċirkustanzi speċifiċi, jistgħu japplikaw regoli lokali.

Emenda 27

**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – punt 18a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

L-avjazzjoni kummerċjali għandha mod speċifiku kif topera. Il-maġġoranza tal-operazzjonijiet tal-avjazzjoni kummerċjali ma jistgħux jiġu inklużi fil-kunċett ta' “servizzi tal-ajru pprogrammati mhux skedati”. Minħabba li l-avjazzjoni kummerċjali hija affettwata mir-Regolament il-ġdid dwar is-slots, hija meħtieġa definizzjoni ġdida.

Emenda

**18a) “servizz tal-ajru mhux skedat”
għandha tfisser tijjira li ma tissodisfax il-kundizzjonijiet kollha tal-Artikolu 2(16) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008;**

Ġustifikazzjoni

Emenda 28

**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – punt 19**

Test propost mill-Kummissjoni

19) “operatur tan-netwerk” għandha tfisser il-korp maħluq skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 551/2004;

Emenda

19) “operatur tan-netwerk” għandha tfisser il-korp *ta' ġestjoni tat-traffiku tal-ajru (ATM)*, maħluq skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 551/2004, *liema korp għandu jippermetti l-aħjar użu tal-ispazju tal-ajru u jiżgura li l-utenti tal-ispazju tal-ajru jkunu jistgħu joperaw fuq ir-rotot preferuti, filwaqt li jiġi permess l-aċċess massimu għall-ispazju tal-ajru u s-servizzi ta' navigazzjoni bl-ajru;*

Ġustifikazzjoni

Definizzjoni meħuda mill-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 551/2004.

Emenda 29

**Proposta għal regolament
Artikolu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Kundizzjonijiet għall-kordinament jew il-faċilitazzjoni bi skedi *f' ajruport*

1. L-Istati Membri ma jkollhom ebda obbligu li *jsemmu* xi ajruporti bħala faċilitati bi skeda jew kordinati ħlief skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu.

L-Istati Membri ma għandhomx *isemmu* ajruport bħala kordinat ħlief skont id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 3.

2. Stat Membru jista', iżda, jipprovdi għal kull ajruport li jkun magħżul bħala ajruport faċilitat bi skedi sakemm il-prinċipji ta' trasparenza, newtralità u nondiskriminazzjoni jkunu osservati.

3. L-Istat Membru responsabbli għandu jiżgura li analiżi dettaljat tal-kapaċità u tad-domanda *jitwettaq* f'ajruport li ma jkollu ebda status imsemmi *f'ajruport li huwa parti min-netwerk Ewropew tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru (minn issa 'l quddiem*

Emenda

Kundizzjonijiet għall-kordinament jew il-faċilitazzjoni bi skedi *f'ajruport*

1. L-Istati Membri ma *għandu* jkollhom ebda obbligu *jikklassifikaw* xi ajruporti bħala faċilitati bi skeda jew kordinati ħlief skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu.

L-Istati Membri ma għandhomx *jikklassifikaw* ajruport bħala kordinat ħlief skont id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 3.

2. Stat Membru jista', iżda, jipprovdi għal kull ajruport li jkun magħżul bħala ajruport faċilitat bi skedi sakemm il-prinċipji ta' trasparenza, newtralità u nondiskriminazzjoni jkunu osservati.

3. L-Istat Membru responsabbli għandu jiżgura li *titwettaq* analiżi dettaljat tal-kapaċità u tad-domanda f'ajruport li ma jkollu ebda status imsemmi jew f'ajruport faċilitat bi skeda mill-korp li jimmaniġġa ta' dak l-ajruport jew minn xi korp ieħor

"in-netwerk") jew f'ajruport faċilitat bi skeda mill-korp li jimmaniġġa ta' dak l-ajruport jew minn xi korp ieħor kompetenti fejn dak l-Istat *membru* jqies meħtieġ, jew fi żmien sitt xhur:

(i) wara talba bil-miktub minn trasportaturi bl-ajru li jirrappreżentaw aktar *minn-nofs* tal-operazzjonijiet f'ajruport jew mill-korp li jimmaniġġa tal-ajruport meta xi wiehed minn dawn jikkonsidra li l-kapaċità ma tkunx biżżejjed għall-operazzjonijiet attwali jew ippjanati f'ċerti perjodi; jew

(ii) fuq talba mill-Kummissjoni, b'mod partikolari meta membri godda jiltaqgħu ma' problemi serji biex jassiguraw possibbiltajiet ta' nżul u tluq fl-ajruport *inkwistjoni* jew meta min jimmaniġġa n-netwerk iqis li dan huwa meħtieġ sabiex tkun garantita l-konsistenza tal-pjan operazzjonali tal-ajruport mal-pjan operazzjonali tan-netwerk, f'konformità mal-Artikolu 6(7) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) *Nru 677/2011*

Din *l-analiżi*, , għandha tistabbilixxi kull nuqqas fil-kapaċità, waqt li tagħti kont tal-limiti ambjentali fl-ajruport *inkwistjoni*. L-analiżi għandha tikkonsidra l-possibbiltajiet li tegħleb dawk il-limiti permezz ta' infrastruttura ġdida jew modifikata, bidliet operazzjonali, jew xi bidla oħra, u l-limitu ta' żmien maħsub biex tissolva l-problema.

L-analiżi kienet ibbażata fuq metodi mfassla mill-Kummissjoni permezz ta' Att iddelegat, f'konformità mal-Artikolu 15 ta' dan ir-Regolament. Il-metodi jikkunsidraw il-ħtiġijiet tal-pjan tan-netwerk operazzjonali hekk kif eżiġa l-Anness V tar-Regolament (UE) *Nru 677/2011*.

Din għandha tiġi aġġornata jekk ikun invokat il-paragrafu 6, fejn ikun hemm tibdil fl-ajruport li jinfluwenzaw *sinifikament il-kapaċità* tiegħu u l-kapaċità tal-użu jew fuq talba tal-Kumitat ta'

kompetenti fejn dak l-Istat *Membru* jqies meħtieġ, jew fi żmien sitt xhur:

(i) wara talba bil-miktub minn trasportaturi bl-ajru li jirrappreżentaw aktar *min-nofs* tal-operazzjonijiet f'ajruport jew mill-korp li jimmaniġġa tal-ajruport meta xi wiehed minn dawn jikkonsidra li l-kapaċità ma tkunx biżżejjed għall-operazzjonijiet attwali jew ippjanati f'ċerti perjodi; jew

(ii) fuq talba mill-Kummissjoni, b'mod partikolari meta membri godda jiltaqgħu ma' problemi serji biex jassiguraw possibbiltajiet ta' nżul u tluq fl-ajruport *inkwistjoni* jew meta min jimmaniġġa n-netwerk iqis li dan huwa meħtieġ sabiex tkun garantita l-konsistenza tal-pjan operazzjonali tal-ajruport mal-pjan operazzjonali tan-netwerk, f'konformità mal-Artikolu 6(7) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) *Nru 677/2011*.

Din *l-analiżi*, **abbażi ta' metodi rikonoxxuti u li hemm qbil komuni dwarhom**, għandha tistabbilixxi kull nuqqas fil-kapaċità, waqt li tagħti kont tal-limiti ambjentali fl-ajruport *inkwistjoni*. L-analiżi għandha tikkonsidra l-possibbiltajiet li tegħleb dawk il-limiti permezz ta' infrastruttura ġdida jew modifikata, bidliet operazzjonali, jew xi bidla oħra, u l-limitu ta' żmien maħsub biex tissolva l-problema.

L-analiżi kienet ibbażata fuq metodi mfassla mill-Kummissjoni permezz ta' Att iddelegat, f'konformità mal-Artikolu 15 ta' dan ir-Regolament. Il-metodi jikkunsidraw il-ħtiġijiet tal-pjan tan-netwerk operazzjonali hekk kif eżiġa l-Anness V tar-Regolament (UE) *Nru 677/2011*.

Din għandha tiġi aġġornata jekk ikun invokat il-paragrafu 6, fejn ikun hemm tibdil fl-ajruport li jinfluwenzaw *b'mod sinifikanti l-kapaċità* tiegħu u l-kapaċità tal-użu jew fuq talba tal-Kumitat ta'

kordinament, tal-Istat Membru jew *tal-Kummissjoni*. Kemm l-analiżi u l-metodu *wżat* għandhom jintgħamli disponibbli lill-partijiet li jkunu talbu l-analiżi u, fuq talba, lil partijiet oħra interessati. L-analiżi għandha tkun komunikata lill-Kummissjoni fl-istess waqt.

4. Fuq il-bażi tal-analiżi, l-Istat Membru għandu jikkonsulta dwar is-sitwazzjoni tal-kapaċità fl-ajruport mal-korp li jimmaniġġa tal-ajruport, *it-trasportatur* bl-ajru li jużaw l-ajruport *regolarment*, l-organizzazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom, rappreżentanti tal-avjazzjoni ġenerali *li jużaw l-ajruport regolarment* u l-awtoritajiet li jikkontrollaw it-traffiku tal-ajru.

5. Il-Kummissjoni tista' titlob lill-operatur tan-netwerk *li* jōhroġ avviz dwar il-mod li bih tkun iffissata l-kapaċità b'rabta mal-htigijiet tat-tħaddim tan-netwerk. ***Il-Kummissjoni tista' tagħmel xi rakkomandazzjonijiet. L-Istat Membru jagħti raġuni għal kull deċiżjoni li ma ssegwix dawn ir-rakkomandazzjonijiet. Id-deċiżjoni tiġi kkomunikata lill-Kummissjoni.***

6. Fejn isehħu problemi ta' kapaċità għal tal-anqas perjodu wieħed ta' skedar, l-Istat Membru għandu jiżgura li l-ajruport *jissemma* bhala kordinat għall-perjodi rilevanti biss jekk:

(a) in-nuqqas ikun ta' *dik in-natura* serja li ma jkunx jista' jiġi evitat dewmien sinifikanti fl-ajruport, u

(b) ma jkun hemm ebda *possibiltajiet* li jiġu riżolti dawn il-problemi f'terminu qasir ta' żmien.

7. B'deroga mill-paragrafu 6(b), l-Istati Membri jistgħu, f'ċirkostanzi eċċezzjonali, isemmu bhala kordinati l-ajruporti effettwati għall-perjodu xieraq li ma jistax ikun inqas minn perjodu ta' skedar. B'deroga mill-paragrafi 3, 4, 5 u 6, l-Istati

kordinament, tal-Istat Membru jew *tal-Kummissjoni*. Kemm l-analiżi *kif ukoll il-metodu użat* għandhom jintgħamli disponibbli lill-partijiet li jkunu talbu l-analiżi u, fuq talba, lil partijiet oħra interessati. L-analiżi għandha tkun komunikata lill-Kummissjoni fl-istess waqt.

4. Fuq il-bażi tal-analiżi, l-Istat Membru għandu jikkonsulta dwar is-sitwazzjoni tal-kapaċità fl-ajruport mal-korp li jimmaniġġa tal-ajruport, *it-trasportaturi* bl-ajru li jużaw l-ajruport, l-organizzazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom, rappreżentanti tal-avjazzjoni ġenerali u l-awtoritajiet li jikkontrollaw it-traffiku tal-ajru.

5. Il-Kummissjoni tista' titlob lill-operatur tan-netwerk jōhroġ avviz dwar il-mod li bih tkun iffissata l-kapaċità b'rabta mal-htigijiet tat-tħaddim tan-netwerk.

6. Fejn isehħu problemi ta' kapaċità għal tal-anqas perjodu wieħed ta' skedar, l-Istat Membru għandu jiżgura li l-ajruport *jiġi kklasifikat* bhala kordinat għall-perjodi rilevanti biss jekk:

(a) in-nuqqas ikun ta' *natura tant* serja li ma jkunx jista' jiġi evitat dewmien sinifikanti fl-ajruport, u

(b) ma jkun hemm ebda *possibiltà* li jiġu riżolti dawn il-problemi f'terminu qasir ta' żmien.

Membri jistgħu, f'ċirkostanzi eċċezzjonali, isemmu bhala kordinati l-ajruporti effettwati għall-perjodu kkonċernat.

8. Jekk l-analizi aġġornata tal-kapaċità u tad-domanda f'ajruport kordinat jew ajruport bi skedi ffaċilitati turi li f'dan l-ajruport qed tkun miksuba kapaċità suffiċjenti biex twieġeb għall-operazzjonijiet effettivi jew previsti, l-Istat Membru, wara konsultazzjoni mal-korpi msemmija fil-paragrafu 4, *ibiddel* il-kwalifika ta' dan *f'ajruport* għal ajruport bi skedi ffaċilitati jew ajruport mingħajr *statut*.

9. Fuq talba tal-Kummissjoni, li tista' taġixxi fuq inizjattiva tagħha jew fuq inizjattiva tal-operatur tan-netwerk, u wara konsultazzjoni mal-korpi msemmija fil-paragrafu 4, l-Istat Membru jiżgura li ajruport mingħajr statut ikun imsemmi bhala li jagħmel parti min-netwerk. Id-deċiżjoni tiġi kkomunikata lill-Kummissjoni. Jekk il-Kummissjoni tikkunsidra li l-ajruport ma jkunx aktar ta' interess għan-netwerk, l-Istat Membru, wara konsultazzjoni mal-korpi msemmija fil-paragrafu 4, *ibiddel* il-kwalifika tal-ajruport għal ajruport mingħajr statut.

10. Jekk tittiehed deċiżjoni skont il-paragrafi 6, **8 jew 9**, din tkun ikkomunikata mill-Istat Membru lill-korpi msemmija fil-paragrafu 4 sa mhux aktar tard mill-1 ta' April fir-rigward tal-perjodu ta' skedar tax-xitwa u sa mhux aktar tard mill-1 ta' Settembru għall-perjodu ta' skedar tas-sajf.

8. Jekk l-analizi aġġornata tal-kapaċità u tad-domanda f'ajruport kordinat jew ajruport bi skedi ffaċilitati turi li f'dan l-ajruport qed tkun miksuba kapaċità suffiċjenti biex twieġeb għall-operazzjonijiet effettivi jew previsti, l-Istat Membru, wara konsultazzjoni mal-korpi msemmija fil-paragrafu 4, *jista' jbiddel* il-kwalifika ta' dan *l-ajruport* għal ajruport bi skedi ffaċilitati jew ajruport mingħajr *status*.

10. Jekk tittiehed deċiżjoni skont il-paragrafi **6 jew 8**, din *għandha* tkun ikkomunikata mill-Istat Membru lill-korpi msemmija fil-paragrafu 4 sa mhux aktar tard mill-1 ta' April fir-rigward tal-perjodu ta' skedar tax-xitwa u sa mhux aktar tard mill-1 ta' Settembru għall-perjodu ta' skedar tas-sajf.

Emenda 30

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

F'ajruport kordinat jew bi skedi ffaċilitati l-

Emenda

F'ajruport kordinat jew bi skedi ffaċilitati l-

Istat Membru responsabbli għandu jiżgura l-istabbiliment tal-parametri ta' kordinament darbtejn fis-sena, waqt li *jagħti* kont tal-limitazzjonijiet rilevanti tekniċi, operazzjonali, ta' prestazzjoni u ambjentali kif ukoll xi bdil fihom. Dawn il-limitazzjonijiet għandhom ikunu kkomunikati lill-Kummissjoni. ***Il-Kummissjoni, jekk meħtieġ bl-appoġġ tal-operatur tan-netwerk, għandha tanalizza l-limitazzjonijiet u tagħmel rakkomandazzjonijiet li għandhom ikunu kkunsidrati mill-Istat Membru qabel ma jkunu ddeterminati l-parametri ta' kordinament.***

Istat Membru responsabbli għandu jiżgura l-istabbiliment tal-parametri ta' kordinament darbtejn fis-sena, waqt li *jieħu* kont tal-limitazzjonijiet rilevanti tekniċi, operazzjonali, ta' prestazzjoni u ambjentali kif ukoll xi bdil fihom. Dawn il-limitazzjonijiet għandhom ikunu kkomunikati lill-Kummissjoni.

Emenda 31

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-istabbiliment tal-parametri ta' kordinament ma għandhomx jaffettwaw il-karattru newtrali u nondiskriminatorju tal-allokazzjoni tas-slots.

Emenda

imhassar

Ġustifikazzjoni

M'hemmx bżonn tal-paragrafu għax ir-Regolament 95/93 kollu huwa maħsub li ma jkunx diskriminatorju.

Emenda 32

Proposta għal regolament Artikolu 5 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istat Membru responsabbli għal ajruport li huwa parti min-netwerk, faċilitat bi skedi jew kordinat għandu jiżgura l-ħatra ta' persuna kwalifikata naturali jew ġuridika bħala faċilitatur tal-iskedi jew kordinatur tal-ajruport wara li jkun ikkonsulta mat-trasportaturi bl-ajru li

Emenda

1. L-Istat Membru responsabbli għal ajruport faċilitat bi skedi jew kordinat għandu jiżgura l-ħatra ta' persuna kwalifikata naturali jew ġuridika bħala faċilitatur tal-iskedi jew kordinatur tal-ajruport wara li jkun ikkonsulta mat-trasportaturi bl-ajru li jużaw l-ajruport

jużaw l-ajruport regolarment, l-organizzazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom u l-korp li jimmaniġġa tal-ajruport u l-kumitat ta' kordinament, fejn dak il-kumitat ikun jeżisti. L-istess faċilitatur tal-iskedi jew kordinatur jista' jinhatar għal aktar minn ajruport wiehed.

regolarment, l-organizzazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom u l-korp li jimmaniġġa tal-ajruport u l-kumitat ta' kordinament, fejn dak il-kumitat ikun jeżisti. L-istess faċilitatur tal-iskedi jew kordinatur jista' jinhatar għal aktar minn ajruport wiehed.

Emenda 33

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt b – punt i

Test propost mill-Kummissjoni

(i) fil-livell legali, il-funzjonijiet essenzjali tal-kordinatur, li jikkonsistu fl-allokkazzjoni ta' slots b'mod ugwali u nondiskriminatorju, ikunu fdati lil persuna fiżika jew *morali* li ma tkunx hi stess fornitur ta' servizzi fl-ajruport, kumpanija tal-ajru li topera mill-ajruport u lanqas il-korpi li jimmaniġġaw l-ajruport inkwistjoni;

Emenda

(i) fil-livell legali, il-funzjonijiet essenzjali tal-kordinatur, li jikkonsistu fl-allokkazzjoni ta' slots b'mod ugwali u nondiskriminatorju, ikunu fdati lil persuna fiżika jew *ġuridika* li ma tkunx hi stess fornitur ta' servizzi fl-ajruport, kumpanija tal-ajru li topera mill-ajruport u lanqas il-korpi li jimmaniġġaw l-ajruport inkwistjoni; ***sabiex jintwera li din il-persuna m'għandhiex interessi komuni ma' ebda tali entità, il-kordinatur jew il-faċilitatur tal-iskedi għandu jippreżenta dikjarazzjoni annwali tal-interessi finanzarji tagħha darba fis-sena;***

Emenda 34

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt b – punt iia (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(iia) Il-kompożizzjoni tal-bord jew il-funzjoni ta' sorveljanza tal-kordinatur għandha tkun ukoll indipendenti mill-interessi diretti tal-korp maniġerjali tal-ajruport, l-utenti tal-linji tal-ajru ta' dak l-ajruport u kwalunkwe entità oħra li tirrappreżenta utent jew fornitur ta' servizz. Madankollu, dan ma għandux jipprekludi li rappreżentanti minn tali

organizzazzjonijiet ikunu membri ta' bord jew ikollhom funzjoni ta' sorveljanza, sakemm id-drittijiet tal-votazzjoni jkunu bbilanċjati.

Ġustifikazzjoni

Din biex tigi żgurata imparzjalità bilanċjata fil-bord tal-kordinaturi.

Emenda 35

Proposta ghal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt b – punt iia (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(iib) ghal dak il-ghan, jehtieg li l-kordinatur jew il-facilitatur tal-iskedi, kemm jekk dan ikun persuna fizika kif ukoll jekk ikun persuna ġuridika, ma kienx impjegat jew hadem b'mod regolari mal-korp li jimmaniġġa l-ajruport, ma' fornituri tas-servizzi jew ma' linja tal-ajru li topera fl-ajruport jew mill-ajruport inkwistjoni, fis-sentejn ta' qabel il-hatra tieghu u waqt is-sentejn ta' wara t-tmiem tal-funzjonijiet tieghu ta' koordinatur jew facilitatur tal-iskedi;

Emenda 36

Proposta ghal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) li s-sistema tal-finanzjament tal-attivitajiet tal-kordinatur għandha tkun tali li tiggarrantixxi l-istatus indipendenti tal-kordinatur

(c) li s-sistema tal-finanzjament tal-attivitajiet tal-kordinatur **u tal-facilitatur tal-iskedi** għandha tkun tali li tiggarrantixxi l-istatus indipendenti tal-koordinatur;

Emenda 37

Proposta ghal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 3 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Il-finanzjament previst fil-punt c) hu żgurat mit-trasportaturi bl-ajru li joperaw fl-ajruporti kordinati u **permezz tal-ajruporti**, b'mod li jiżguraw distribuzzjoni ugwali tal-piż finanzjarju bejn il-partijiet interessati kollha u li jevitaw li l-finanzjament ikun jiddependi l-aktar fuq parti waħda interessata. L-Istati Membri jiżguraw li l-kordinatur **ikollu b'mod permanenti r-riżorsi meħtieġa, kemm** finanzjarji kemm umani, tekniċi u materjali, **kif ukoll l-għarfien espert** biex **iwettaq għal kollox l-attivitajiet tiegħu**.

Emenda

Il-finanzjament previst fil-punt c) hu żgurat mit-trasportaturi bl-ajru **kollha** li joperaw fl-ajruporti kordinati **u bi skedi ffaċilitati** u **minn dawn l-ajruporti**, b'mod li jiżguraw distribuzzjoni ugwali tal-piż finanzjarju bejn il-partijiet interessati kollha u li jevitaw li l-finanzjament ikun jiddependi l-aktar fuq parti waħda interessata. **Proċedura ta' konsultazzjoni tal-partijiet interessati, bil-possibbiltà ta' rikors, għandha titnieda mill-Istati Membri sabiex jiġu żgurati imposti trasparenti u nondiskriminatorju b'rabta mas-servizz ipprovdut mill-koordinatur jew mill-faċilitatur tal-iskedi. Il-ġbir tal-pagamenti tat-trasportaturi bl-ajru huwa r-responsabbiltà tal-ajruporti kkonċernati, li għandhom ihallsu dawk l-ammonti lill-kordinatur jew il-faċilitatur tal-iskedi.** L-Istati Membri **għandhom** jiżguraw li l-kordinatur **u l-faċilitatur tal-iskedi jkollhom disponibbli riżorsi** finanzjarji, umani, tekniċi u materjali **adegwati**, biex **ikunu jistgħu jwettqu dmirijiethom il-hin kollu**;

Ġustifikazzjoni

Jidher li huwa ġustifikat li t-trasportaturi kollha li jibbenefikaw mill-koordinazzjoni jipparteċipaw fil-finanzjament tagħha u li l-ammont tal-kontribuzzjoni jkun korrelatat mas-servizz ta' koordinazzjoni. Barra minn hekk, peress li l-ajruport diġà jagħmel użu minn strutturi biex iwettaq il-ġbir, jidher li huwa l-attur rilevanti għal dan, u b'hekk jevita l-ħolqien għalxejn ta' struttura ġdida. L-istabbiliment ta' proċedura ta' konsultazzjoni u ta' rikors se jippermetti li jiġi evitat l-abbuż u tiġi żgurata t-trasparenza.

Emenda 38

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 7 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Il-kordinatur għandu jimmonitorja l-konformità tal-operazzjonijiet tat-trasportaturi mas-slots allokatilhom.

Emenda

Il-kordinatur għandu jimmonitorja l-konformità tal-operazzjonijiet tat-trasportaturi mas-slots allokatilhom.

Dawn il-verifiki ta' konformità għandhom jitwettqu b'koperazzjoni mal-korp li jimmaniġġa tal-ajruport **u** l-awtoritajiet tal-kontroll tat-traffiku tal-ajru u għandhom jagħtu kont tal-hin u ta' parametri oħra rilevanti li jirrelataw mal-ajruport konċernat.

Dawn il-verifiki ta' konformità għandhom jitwettqu b'koperazzjoni mal-korp li jimmaniġġa tal-ajruport, l-awtoritajiet tal-kontroll tat-traffiku tal-ajru **u l-operatur tan-netwerk** u għandhom jagħtu kont tal-hin u ta' parametri oħra rilevanti li jirrelataw mal-ajruport konċernat.

Ġustifikazzjoni

L-operatur tan-netwerk għandu jkun jista' jesprimi ruħu dwar il-konformità tal-operazzjonijiet tat-trasportaturi bl-ajru mas-slots allokati lilhom.

Emenda 39

Proposta għal regolament Artikolu 6

Test propost mill-Kummissjoni

Trasparenza tal-attivitajiet ta' kordinament u ta' ffaċilitar bi skedi

1. ***Fi tmiem kull perjodu ta' skedar***, il-kordinatur jew il-faċilitatur *tal-iskeda* għandu jibgħat lill-Istati Membri konċernati **u** lill-Kummissjoni rapport ta' attività li jippreżenta s-sitwazzjoni ġenerali tal-allokkazzjoni tas-slots u/jew tal-iffaċilitar bi skeda. Ir-rapport jeżamina, b'mod partikolari, l-applikazzjoni tal-Artikolu 9(5) u l-Artikoli 13 u 18 kif ukoll xi lmenti li jirrigwardaw l-applikazzjoni tal-Artikoli 9 u 10 mibgħuta lill-kumitat ta' kordinament u l-passi meħuda biex jiġu riżolti. Ir-rapport jinkludi wkoll ir-riżultati ta' sħarriġ li sar fost il-partijiet interessati u li jitratta l-kwalità tas-servizzi offruti mill-kordinatur.

Emenda

Trasparenza tal-attivitajiet ta' kordinament u ta' ffaċilitar bi skedi

1. ***Fuq bażi annwali***, il-kordinatur jew il-faċilitatur *tal-iskedi* għandu jibgħat lill-Istati Membri konċernati, lill-Kummissjoni ***u lill-partijiet kollha involuti fil-finanzjament tagħhom fuq talba talba tagħhom***, rapport ta' attività li jippreżenta s-sitwazzjoni ġenerali tal-allokkazzjoni tas-slots u/jew tal-iffaċilitar bi skeda. Ir-rapport jeżamina, b'mod partikolari, l-applikazzjoni tal-Artikolu 9(5) u l-Artikoli 13 u 18 kif ukoll xi lmenti li jirrigwardaw l-applikazzjoni tal-Artikoli 9 u 10 mibgħuta lill-kumitat ta' kordinament u l-passi meħuda biex jiġu riżolti. Ir-rapport ***għandu jkun fih ukoll data aggregata u individwali dwar il-kumpens finanzjarju miksub mill-bejgħ tas-slots kif imsemmi fl-Artikolu 13. Dan għandu jinkludi wkoll ir-riżultati ta' sħarriġ li sar fost il-partijiet interessati u li jitratta l-kwalità tas-servizzi offruti mill-kordinatur u mill-faċilitatur tal-iskedi.***

Barra minn hekk, il-kordinatur u l-faċilitatur tal-iskedi għandhom

jipprezentaw lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri u lill-partijiet kollha involuti fil-finanzjament tagħhom rapport finanzjarju annwali separat fejn ikun indikat fid-dettall id-dhul u n-nefqa marbuta mal-attivitajiet tagħhom.

2. Il-Kummissjoni tista' tadotta mudell għar-rapport ta' attività msemmi fil-paragrafu 1. Dan l-att ta' implimentazzjoni kien adottat skont il-proċedura ta' eżaminazzjoni msemmija *fl-Artikolu 17(2)*.

3. Il-kordinatur għandu jzomm aġġornat bażi ta' dejta elettronika, **li hija** aċċessibbli mingħajr flus, li fiha l-informazzjoni li ġejja:

(a) slots storiċi bil-linja tal-ajru, b'mod kronoloġiku, għal dawk it-trasportaturi bl-ajru kollha fl-ajruport,

(b) slots mitluba, minn dawk it-trasportaturi bl-ajru kollha u b'mod kronoloġiku, għal dawk it-trasportaturi bl-ajru kollha,

(c) is-slots kollha allokat, u talbiet ta' slots pendenti, elenkati individwalment f'ordni kronoloġika, minn trasportaturi bl-ajru, għal dawk it-trasportaturi bl-ajru kollha;

(d) slots disponibbli li jkun fadal meta mqabbel ma' kull tip ta' limitazzjoni kkunsidrata fil-parametri ta' kordinament. Il-bażi tad-dejta għandha tippermetti lit-trasportaturi bl-ajru li jivverifikaw id-disponibbiltà ***tas-slots li jikkorrespondu għat-talbiet*** tagħhom

(e) is-slots trasferiti jew skambjati, li jindikaw l-identità tat-trasportaturi bl-ajru involuti u jekk it-trasferiment jew l-iskambju sarux b'mod li jgħibu magħhom kumpens ta' natura finanzjarja jew ta' natura oħra. Kull sena tiġi ppubblikata gabra ta' dejta dwar il-kumpens finanzjarju;

(f) dettalji sħaħ dwar il-parametri ta'

2. Il-Kummissjoni tista' tadotta mudell għar-rapport ta' attività msemmi fil-paragrafu 1. Dan l-att ta' implimentazzjoni kien adottat skont il-proċedura ta' eżaminazzjoni msemmija *fl-Artikolu 16(2)*.

3. Il-kordinatur għandu jzomm aġġornat, ***għal kull ajruport li għalih jinhatar responsabbli***, bażi ta' dejta elettronika aċċessibbli mingħajr flus ***għall-partijiet interessati kollha, inkluż il-Parlament Ewropew***, li *jkun* fiha l-informazzjoni li ġejja:

(a) slots storiċi bil-linja tal-ajru, b'mod kronoloġiku, għal dawk it-trasportaturi bl-ajru kollha fl-ajruport,

(b) slots mitluba, minn dawk it-trasportaturi bl-ajru kollha u b'mod kronoloġiku, għal dawk it-trasportaturi bl-ajru kollha,

(c) is-slots kollha allokat, u talbiet ta' slots pendenti, elenkati individwalment f'ordni kronoloġika, minn trasportaturi bl-ajru, għal dawk it-trasportaturi bl-ajru kollha;

(d) slots disponibbli li jkun fadal meta mqabbel ma' kull tip ta' limitazzjoni kkunsidrata fil-parametri ta' kordinament. Il-bażi tad-dejta għandha tippermetti lit-trasportaturi bl-ajru ***u lill-ajruporti*** li jivverifikaw id-disponibbiltà tagħhom;

(e) is-slots trasferiti jew skambjati, li jindikaw l-identità tat-trasportaturi bl-ajru involuti u jekk it-trasferiment jew l-iskambju sarux b'mod li jgħibu magħhom kumpens ta' natura finanzjarja jew ta' natura oħra. Kull sena tiġi ppubblikata gabra ta' dejta dwar il-kumpens finanzjarju;

(f) dettalji sħaħ dwar il-parametri ta'

kordinament

Dawn id-dettalji huma aġġornati b'mod kostanti. ***Fi tmiem kull stagun***, il-kordinatur jiżgura l-pubblikazzjoni tar-rapport ta' attività msemmi fil-paragrafu 1.

4. Il-kordinatur jiżgura l-harsien tad-dejta u li din tkun aċċessibbli għal mill-inqas 5 perjodi konsekuttivi ta' skedar ekwivalenti.

5. Fejn rilevanti u jkunu disponibbli standards generalment aċċettati ta' informazzjoni ta' format ta' skedi, il-facilitatur tal-iskedi, il-kordinatur u t-trasportatur bl-ajru għandhom japplikawhom kemm-il darba jkunu jikkonformaw mal-ligi tal- Unjoni .

Emenda 40

Proposta għal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Trasportaturi bl-ajru li joperaw jew li jkollhom il-ħsieb li joperaw f'ajruport ***li huwa parti min-netwerk, ajruport*** bi skedi faċilitati jew kordinat għandhom jibgħatu lill-facilitatur tal-iskedi jew lill-kordinatur l-informazzjoni kollha rilevanti mitluba minnhom. Meta jkun hemm tibdil marbut mal-informazzjoni, it-trasportaturi bl-ajru jinfurmaw lill-facilitaturi *tal-iskeda* u lill-kordinaturi ***malajr kemm jista' jkun***. L-informazzjoni kollha rilevanti għandha tkun provduta ***fil-format u*** fil-limitu ta' żmien speċifikat mill-facilitatur *ta' l-iskedi* jew *kordinatur*. B'mod partikolari, it-trasportatur bl-ajru għandu jinforma lill-kordinatur, fiż-żmien tat-talba għall-allokkazzjoni, jekk ikunx jibbenefika mill-istatus ta' membru ġdid, skont l-Artikolu 2(b), fir-rigward tas-slots fl-iskeda mitluba.

kordinament.

Dawn id-dettalji huma aġġornati b'mod kostanti. ***Fuq bażi annwali***, il-kordinatur *għandu* jiżgura l-pubblikazzjoni tar-rapport ta' attività msemmi fil-paragrafu 1.

4. Il-kordinatur jiżgura l-harsien tad-dejta u li din tkun aċċessibbli għal mill-inqas 5 perjodi konsekuttivi ta' skedar ekwivalenti.

5. Fejn rilevanti u jkunu disponibbli standards generalment aċċettati ta' informazzjoni ta' format ta' skedi, il-facilitatur tal-iskedi, il-kordinatur u t-trasportatur bl-ajru għandhom japplikawhom kemm-il darba jkunu jikkonformaw mal-ligi *tal-Unjoni*.

Emenda

1. Trasportaturi bl-ajru li joperaw jew li jkollhom il-ħsieb li joperaw f'ajruport bi skedi faċilitati jew kordinat għandhom jibgħatu lill-facilitatur tal-iskedi jew lill-kordinatur, ***rispettivament***, l-informazzjoni kollha rilevanti mitluba minnhom. Meta jkun hemm tibdil marbut mal-informazzjoni, it-trasportaturi bl-ajru *għandhom* jinfurmaw lill-facilitaturi *tal-iskedi* u lill-kordinaturi ***mal-ewwel opportunità xierqa u possibbli***. L-informazzjoni kollha rilevanti għandha tkun provduta fil-limitu ta' żmien speċifikat mill-facilitatur *tal-iskedi* jew *mill-kordinatur*. B'mod partikolari, it-trasportatur bl-ajru għandu jinforma lill-kordinatur, fiż-żmien tat-talba għall-allokkazzjoni, jekk ikunx jibbenefika mill-istatus ta' membru ġdid, skont l-Artikolu 2(b), fir-rigward tas-slots fl-iskeda mitluba ***u jekk dan ikunx affiljat ma' trasportaturi ohra li joperaw fl-istess***

ajruport, sabiex ikun żgurat li ma jiksibx dak l-istatus b'mod ingustifikat.

Ġustifikazzjoni

Spiss huwa diffiċli għall-kordinatur li jsir jaf bis-sħubija bejn it-trasportaturi bl-ajru; għalhekk huwa xieraq li t-trasportatur stess jagħti din l-informazzjoni lill-Kordinatur, sabiex jiġu evitati anomaliji fil-proċess tal-allokkazzjoni tas-slots.

Emenda 41

Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Għall-ajruporti l-oħra kollha bl-ebda status partikolari msemmi, *it-trasportaturi bl-ajru li jużaw jew li għandhom l-intenzjoni li jużaw, is-servizzi fl-ajruport* il-korp li jimmaniġġa tal-ajruport *il-fornituri ta' servizzi ta' assistenza ta' groundhandling u l-fornituri ta' servizzi ta' navigazzjoni bl-ajru għandhom jipprovdu , meta mitlub minn kordinatur*, kull informazzjoni fil-pussess *tagħhom* dwar is-servizzi ppjanati ta' trasportaturi bl-ajru.

Emenda

Għall-ajruporti l-oħra kollha bl-ebda status partikolari msemmi, *fuq talba ta' kordinatur jew faċilitatur tal-iskedi*, il-korp li jimmaniġġa tal-ajruport *għandu jipprovdi, f'limitu ta' żmien raġonevoli*, kull informazzjoni fil-pussess *tiegħu* dwar is-servizzi ppjanati ta' trasportaturi bl-ajru.

Emenda 42

Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Fejn trasportatur bl-ajru jonqos milli jipprovdi l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, sakemm ma jkunx jista' juri b'mod sodisfaċenti li jkunu jeżistu ċirkostanzi li jimmitigaw, jew jipprovdi informazzjoni falza jew li tqarraq, il-kordinatur ma għandux jagħti kont tat-talba jew talbiet ta' slots minn dak it-trasportatur bl-ajru li għalih tirrelata l-informazzjoni nieqsa, falza jew li tqarraq. Dan għandu jirtira *s-serje* ta' slots jekk ikunu diġà allokatu u/jew jirrakkomanda l-

Emenda

2. Fejn trasportatur bl-ajru jonqos milli jipprovdi l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, sakemm ma jkunx jista' juri b'mod sodisfaċenti li jkunu jeżistu ċirkostanzi li jimmitigaw, jew jipprovdi informazzjoni falza jew li tqarraq, il-kordinatur ma għandux jagħti kont tat-talba jew talbiet ta' slots minn dak it-trasportatur bl-ajru li għalih tirrelata l-informazzjoni nieqsa, falza jew li tqarraq. Dan għandu jirtira *s-slot jew is-serje* ta' slots jekk ikunu diġà allokatu u/jew jirrakkomanda l-

applikazzjoni ta' sanzjonijiet mill-entità kompetenti skont il-liġi nazzjonali. Il-kordinatur għandu **jagħti** lit-trasportatur bl-ajru l-opportunità li jibgħat l-osservazzjonijiet tiegħu.

applikazzjoni ta' sanzjonijiet mill-entità kompetenti skont il-liġi nazzjonali. Il-kordinatur għandu **joffri** lit-trasportatur bl-ajru l-opportunità li jibgħat l-osservazzjonijiet tiegħu.

Ġustifikazzjoni

Ir-revoka se tapplika wkoll għas-slots uniċi, mhux biss għas-serje ta' slots.

Emenda 43 **Proposta għal regolament** **Artikolu 7 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-faċilitatur tal-iskedi jew il-kordinatur, il-korp li jimmaniġġa tal-ajruport **jew** l-awtoritajiet tal-kontroll tat-traffiku tal-ajru għandhom jiskambjaw l-informazzjoni kollha li jeħtieġu għall-eżerċizzju tad-dmirijiet rispettivi tagħhom, inkluż tagħrif dwar titjiriet u slots , b'mod partikolari sabiex tkun żgurata l-applikazzjoni tal-Artikolu 17.

Emenda

3. Il-faċilitatur tal-iskedi jew il-kordinatur, il-korp li jimmaniġġa l-ajruport, l-awtoritajiet tal-kontroll tat-traffiku tal-ajru **u l-operatur tan-netwerk** għandhom jiskambjaw l-informazzjoni kollha li jeħtieġu għall-eżerċizzju tad-dmirijiet rispettivi tagħhom, inkluż tagħrif dwar titjiriet u slots, b'mod partikolari sabiex tkun żgurata l-applikazzjoni tal-Artikolu 17.

Ġustifikazzjoni

Anke l-operatur tan-Netwerk għandu jiġi kkonsultat, b'referenza partikolari għall-pjanijiet tat-titjiriet.

Emenda 44 **Proposta għal regolament** **Artikolu 7 – paragrafu 3a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Il-format u l-ambitu tal-informazzjoni msemmija f'dan l-Artikolu għandhom jiġu stabbiliti fi standard industrijali dinji miftiehem. L-informazzjoni pprovduta għandha tintuża biss għall-ghanijiet ta' dan ir-Regolament.

Emenda 45

Proposta għal regolament Artikolu 8

Test propost mill-Kummissjoni

Kumitat ta' kordinament

1. F'ajruport kordinat, l-Istat Membru responsabbli għandu jiżgura li jitwaqqaf kumitat ta' kordinament. L-istess kumitat ta' kordinament jista' jinhatar għal aktar minn ajruport wiehed. Is-sħubija f'dan il-kumitat għandha tkun miftuħa tal-anqas għat-trasportaturi bl-ajru li jużaw l-ajruport/i inkwistjoni **regolarment** u l-organizzazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom, il-korp li jimmaniġġa tal-ajruport konċernat, l-awtoritajiet rilevanti tal-kontroll tat-traffiku tal-ajru, r-rappreżentanti tal-avjazzjoni ġenerali **li jużaw l-ajruport regolarment, l-operatur tan-netwerk, l-entità ta' evalwazzjoni tal-prestazzjonijiet u l-awtorità nazzjonali ta' monitoraġġ tal-Istat Membru kkonċernat.**

Il-kompiti tal-kumitat ta' kordinament għandhom ikunu:

(a) li jagħmel proposti li jikkonċernaw jew jagħti pariri lill-kordinatur u/jew lill-Istat

Emenda

Kumitat ta' kordinament

1. F'ajruport kordinat, l-Istat Membru responsabbli għandu jiżgura li jitwaqqaf kumitat ta' kordinament. L-istess kumitat ta' kordinament jista' jinhatar għal aktar minn ajruport wiehed. Is-sħubija f'dan il-kumitat għandha tkun miftuħa tal-anqas għat-trasportaturi bl-ajru li jużaw l-ajruport/i inkwistjoni **frekwentement waqt l-istaġun ta' skedar attwali u li jkun għamlu użu minnu matul l-istaġun ta' skedar preċedenti** u l-organizzazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom, il-korp li jimmaniġġa tal-ajruport konċernat, l-awtoritajiet rilevanti tal-kontroll tat-traffiku tal-ajru **u** r-rappreżentanti tal-avjazzjoni ġenerali li jużaw l-ajruport regolarment. **Flimkien ma' dawn il-membri, rappreżentanti tal-operatur tan-netwerk, l-entità ta' evalwazzjoni tal-prestazzjonijiet u l-awtorità nazzjonali ta' monitoraġġ tal-Istat Membru kkonċernat jistgħu jattendu għal-laqgħat tal-kumitat ta' kordinament fil-kapaċità ta' osservatur biss, u m'għandu jkollhom l-ebda dritt tal-vot. Il-kumitat ta' kordinament jista' jistieden entitajiet ohra involuti direttament jew indirettament fil-proċess ta' allokkazzjoni tas-slots biex jattendu għal-laqgħat tiegħu bhala osservaturi. Sabiex dawn l-entitajiet ikunu jistgħu jattendu l-laqgħat, il-kredenzjali tagħhom għandhom ikunu kkomunikati lill-kumitat ta' kordinament mill-inqas sebat ijiem qabel il-laqgħa inkwistjoni.**

Il-kompiti tal-kumitat ta' kordinament għandhom ikunu:

(a) li jagħmel proposti li jikkonċernaw jew jagħti pariri lill-kordinatur u/jew lill-Istat

Membru dwar:

(i) il-possibbiltajiet għal zieda fil-kapaċità tal-ajruport stabbiliti skont l-Artikolu 3 jew biex jittejjeb l-użu tiegħu;

(ii) il-parametri ta' kordinament li għandhom jiġu stabbiliti skont l-Artikolu ;

(iii) il-metodi tal-immonitorjar tal-użu tas-slots allokat; i;

(iv) linji gwida lokali , kif hemm provdut fl-Artikolu 9(8);

(v) il-fatturi li jaffettwaw il-kondizzjonijiet tat-traffiku prevalenti fl-ajruport inkwistjoni;

(vi) problemi serji li jiltaqgħu magħhom membri godda, kif hemm provdut fl-Artikolu 9(6);

(vii) il-kwistjonijiet kollha li jirrelataw mal-kapaċità tal-ajruport b'mod partikolari b'rabta mal-implimentazzjoni ta' Ajru Uniku Ewropew u l-funzjonament tan-network ;

(b) li jipprovd i prestazzjonijiet lill-korp ta' evalwazzjoni u pariri lill-awtorità nazzjonali tal-ġestjoni marbuta mar-rabta bejn il-parametri ta' kordinament u l-indikaturi ewlenin ta' prestazzjoni proposti lill-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru hekk kif iddefiniti permezz tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 691/2010;

(c) biex jagħmilha ta' medjatur bejn il-partijiet kollha konċernati fuq ilmenti dwar l-allokazzjoni ta' slots, kif hemm provdut fl-Artikolu 19.

2. Ir-rappreżentanti tal-Istat Membru u l-kordinatur għandhom ikunu mistiedna għal-laqqgħat tal-kumitat ta' kordinament bħala osservaturi. Fuq talba tagħha, il-Kummissjoni tista' tieħu sehem f'dawn il-laqqgħat.

Membru dwar:

(i) il-possibbiltajiet għal zieda fil-kapaċità tal-ajruport stabbiliti skont l-Artikolu 3 jew biex jittejjeb l-użu tiegħu;

(ii) il-parametri ta' kordinament li għandhom jiġu stabbiliti skont l-Artikolu ;

(iii) il-metodi tal-immonitorjar tal-użu tas-slots allokat; i;

(iv) linji gwida lokali , kif hemm provdut fl-Artikolu 9(8);

(v) il-fatturi li jaffettwaw il-kondizzjonijiet tat-traffiku prevalenti fl-ajruport inkwistjoni;

(vi) problemi serji li jiltaqgħu magħhom membri godda, kif hemm provdut fl-Artikolu 9(6);

(vii) il-kwistjonijiet kollha li jirrelataw mal-kapaċità tal-ajruport b'mod partikolari b'rabta mal-implimentazzjoni ta' Ajru Uniku Ewropew u l-funzjonament tan-network ;

(viii) rakkomandazzjonijiet rigward l-effiċjenza, l-ispiza u l-effettività tal-proċess ta' kordinazzjoni;

(b) li jipprovd i prestazzjonijiet lill-korp ta' evalwazzjoni u pariri lill-awtorità nazzjonali tal-ġestjoni marbuta mar-rabta bejn il-parametri ta' kordinament u l-indikaturi ewlenin ta' prestazzjoni proposti lill-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru hekk kif iddefiniti permezz tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 691/2010;

(c) biex jagħmilha ta' medjatur bejn il-partijiet kollha konċernati fuq ilmenti dwar l-allokazzjoni ta' slots, kif hemm provdut fl-Artikolu 19.

2. Ir-rappreżentanti tal-Istat Membru u l-kordinatur għandhom ikunu mistiedna għal-laqqgħat tal-kumitat ta' kordinament bħala osservaturi. Fuq talba tagħha, il-Kummissjoni tista' tieħu sehem f'dawn il-laqqgħat.

3. Il-kumitat ta' kordinament għandu jhejji regoli bil-miktub ta' proċedura li jkopru, fost hwejjeg oħra parteċipazzjoni, elezzjonijiet, il-frekwenza tal-laqgħat u l-lingwa/i *wżati*.

Kull membru tal-kumitat ta' kordinament jista' jipproponi linji gwida kif hemm provdut fl-Artikolu 9(8). ***Fuq it-talba tal-kordinatur***, il-kumitat ta' kordinament għandu jiddiskuti ***l-linji*** gwida lokali ***suġġeriti***. Għandu jinbagħat rapport tad-diskussjonijiet fil-kumitat ta' kordinament lill-Istat Membru konċernat b'indikazzjoni tal-pożizzjonijiet rispettivi dikjarati fi hdan il-kumitat. Dan ir-rapport huwa kkomunikat ukoll lill-entità ta' evalwazzjoni tal-prestazzjonijiet u lill-operatur tan-netwerk.

Emenda 46

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-kordinatur għandu jwaqqaf pool, li għandu jkun fih is-slots kollha . Il-kapaċità kollha tal-perjodi ta' użu fl-iskeda stabbiliti *skond* l-Artikolu 3(3) għandhom *jitqiegħdu* fil-pool.

3. Il-kumitat ta' kordinament għandu jhejji regoli bil-miktub ta' proċedura li jkopru, fost hwejjeg oħra parteċipazzjoni, elezzjonijiet ***u tehid ta' deċiżjonijiet***, il-frekwenza tal-laqgħat u l-lingwa/i *użata/i*.

Kull membru tal-kumitat ta' kordinament jista' jipproponi linji gwida kif hemm provdut fl-Artikolu 9(8). Il-kumitat ta' kordinament għandu jiddiskuti ***u jiddeċiedi li jissuġġerixxi linji*** gwida lokali. Għandu jinbagħat rapport tad-diskussjonijiet fil-kumitat ta' kordinament lill-Istat Membru konċernat b'indikazzjoni tal-pożizzjonijiet rispettivi dikjarati fi hdan il-kumitat. Dan ir-rapport huwa kkomunikat ukoll lill-entità ta' evalwazzjoni tal-prestazzjonijiet u lill-operatur tan-netwerk.

Emenda

1. Il-kordinatur għandu jwaqqaf pool, li għandu jkun fih is-slots kollha ***mhux allokati abbażi tal-Artikolu 10(2) jew*** (3). Il-kapaċità kollha tal-perjodi ta' użu fl-iskeda stabbiliti *skont* l-Artikolu 3(3) għandhom *jitqiegħdu* fil-pool. ***Din il-proċedura għandha bla ħsara għall-konnettività bejn l-ajruporti reġjonali u l-ajruporti hub. Jekk tali konnettività tiddgħajjef, l-Istati Membri għandhom ikunu jistghu jintervjenu.***

Ġustifikazzjoni

Skont ir-regolament preżenti il-pool tas-slotts jikkonsisti mis-slotts kollha mhux allokati abbażi ta' preċedenza storika jew għoti ta' hinijiet mill-ġdid. Ma hemmx raġuni għall-bidla f'din is-sistema.

Emenda 47

Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 10(2) u (3) ta' dan ir-Regolament u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 19(2) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008, slots *mqegħda* fil-pool għandhom jitqassmu fost it-trasportaturi bl-ajru li japplikaw. 50 % ta' dawn is-slots għandhom l-ewwel jiġu allokatil lil membri godda sakemm it-talbiet mill-membri godda ma jkunux anqas minn 50 %. ***Il-preferenza li tingħata lill-membri l-godda hija rispettata tul il-perjodu ta' skedar.*** Il-kordinatur għandu jittratta dawk it-talbiet ta' membri godda u ta' trasportaturi oħra b'mod ġust, skont il-perjodi ta' kordinament għal kull jum ta' skedar.

Emenda 48

Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 10(2), f'sitwazzjoni fejn it-talbiet kollha għall-perjodu ta' użu fi skeda ***ma jkunux*** jistgħu jintlaqgħu għas-sodisfazzjoni tat-trasportaturi bl-ajru konċernati, għandha tingħata preferenza ***għas-servizzi*** kummerċjali tal-ajru ***u b'mod partikolari għas-servizzi tal-ajru skedati u għas-servizzi tal-ajru programmati mhux skedati.*** Fil-każ ta' talbiet li jikkompetu fl-istess kategorija ta' servizzi, għandha tingħata prijorità għal operati ta' matul is-sena kollha.

Ġustifikazzjoni

Id-definizzjoni ta' "servizzi tal-ajru pprogrammati mhux skedati" (PNS) hija vaga. Mhuwiex ċar mill-proposta liema operaturi huma koperti mill-PNS u liema huma esklużi (u għalhekk

Emenda

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 10(2) u (3) ta' dan ir-Regolament u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 19(2) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008, slots *mqiegħda* fil-pool għandhom jitqassmu fost it-trasportaturi bl-ajru li japplikaw. 50 % ta' dawn is-slots għandhom l-ewwel jiġu allokatil lil membri godda sakemm it-talbiet mill-membri godda ma jkunux anqas minn 50 %. Il-kordinatur għandu jittratta dawk it-talbiet ta' membri godda u ta' trasportaturi oħra b'mod ġust, skont il-perjodi ta' kordinament għal kull jum ta' skedar.

Emenda

3. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 10(2), f'sitwazzjoni fejn ***mhux*** it-talbiet kollha għall-perjodu ta' użu fi skeda ***jkunu*** jistgħu jintlaqgħu għas-sodisfazzjoni tat-trasportaturi bl-ajru konċernati, għandha tingħata preferenza ***għat-tipi kollha ta' servizzi*** kummerċjali tal-ajru. Fil-każ ta' talbiet li jikkompetu fl-istess kategorija ta' servizzi, għandha tingħata prijorità għal operati ta' matul is-sena kollha.

ma jistgħux jikkwalifikaw għal drittijiet storiċi). Tali sitwazzjoni tista' twassal għal firxa ta' interpretazzjonijiet mill-kordinaturi tas-slots, li ma tkunx fl-interess tas-suq uniku.

Emenda 49

Proposta għal regolament

Artikolu 9 – paragrafu 5 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Fil-każ ta' servizz imhaddem minn grupp ta' trasportaturi bl-ajru, wiehed biss mit-trasportaturi bl-ajru li jipparteċipaw jista' japplika għas-slots meħtieġa. It-trasportatur bl-ajru li jopera dak is-servizz **jassumi** r-responsabbiltà li jikkonforma mal-kriterji ta' operat meħtieġa biex **jibbenifika mill-prijorità** msemmija fl-Artikolu 10(2).

Emenda

Fil-każ ta' servizz imhaddem minn grupp ta' trasportaturi bl-ajru, wiehed biss mit-trasportaturi bl-ajru li jipparteċipaw jista' japplika għas-slots meħtieġa. It-trasportatur bl-ajru li jopera dak is-servizz **għandu jaċċetta** r-responsabbiltà li jikkonforma mal-kriterji ta' operat meħtieġa biex **tinżamm il-preċedenza storika** msemmija fl-Artikolu 10(2).

Ġustifikazzjoni

Ma hemm l-ebda raġuni biex tintuża l-kelma “prijorità” għax l-Artikolu 10 huwa dwar “slots storiċi” u preċedenza storika hija terminologija użata u aċċettata globalment.

Emenda 50

Proposta għal regolament

Artikolu 9 – paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni

8. Il-kordinatur għandu wkoll jagħti kont ta l-linji gwida stabbiliti mill-industrija tat-trasport bl-ajru mad-dinja kollha jew mal-Unjoni kollha kif ukoll il-linji gwida lokali proposti mill-kumitat ta' kordinament u approvati mill-Istat Membru jew minn xi korp ieħor kompetenti responsabbli għall-ajruport *in kwistjoni*, kemm-il darba daww il-linji gwida ma jeffettwawx l-istatus indipendenti tal-kordinatur, jikkonformaw mal-ligi tal-Unjoni, jimmiraw li jtejbu l-użu effiċjenti tal-kapaċità tal-ajruport **u jkun u għew innotifikati minn qabel lill-Kummissjoni u approvati minnha** .

Emenda

8. Il-kordinatur għandu wkoll jagħti kont tal-linji gwida stabbiliti mill-industrija tat-trasport bl-ajru mad-dinja kollha jew mal-Unjoni kollha kif ukoll il-linji gwida lokali proposti mill-kumitat ta' kordinament u approvati mill-Istat Membru jew minn xi korp ieħor kompetenti responsabbli għall-ajruport *inkwistjoni*, kemm-il darba daww il-linji gwida ma jeffettwawx l-istatus indipendenti tal-kordinatur, jikkonformaw mal-ligi tal-Unjoni **u** jimmiraw li jtejbu l-użu effiċjenti tal-kapaċità tal-ajruport.

Il-linji gwida lokali jistghu jkunu jikkonċernaw biss il-monitoraġġ tal-użu tas-slots allokatu jew it-tibdil tad-definizzjoni tas-serje ta' slots biex it-tul tagħha jitnaqqas għal inqas minn 10 slots għall-perjodu ta' skedar tax-xitwa jew għal inqas minn 15-il slot għall-perjodu ta' skedar tas-sajf, iżda fl-ebda każ għal inqas minn 5 slots. It-tnaqqis fit-tul tas-serje ta' slots hija applikabbli biss fl-ajruporti fejn is-servizzi tal-ajru jkunu sottomessi għal domanda li tkun ibbażata hafna fuq l-istaguni.

Ir-regoli lokali għandhom jikkonċernaw l-allokkazzjoni u l-monitoraġġ tas-slots. Dawk ir-regoli jistghu jiġu applikati biss fejn jista' jiġi ppruvat li ajruport ikun lehaq livell allarmanti ta' kongestjoni u li għalhekk jista' jsir titjib fil-prestazzjoni jew fit-throughput permezz ta' regoli applikati lokalment. Dawn għandhom ikunu trasparenti u nondiskriminatorji. Il-ftehim u l-votazzjoni dwar ir-regoli lokali għandhom isiru fil-kumitat ta' kordinament, bi qbil mill-partijiet kollha kkonċernati, kif imsemmi fl-Artikolu 8(3).

Ġustifikazzjoni

Jeżistu regoli lokali, li huma essenzjali biex jitqiesu ċ-ċirkostanzi speċifiċi/lokali f'ajruport lokali partikolari (pereżempju l-ambjent, l-aċċessibilità, id-diversità ġeografika, il-kundizzjonijiet speċjali tat-temp). Madankollu, dawk ir-regoli jistghu jiġu applikati biss taħt ċirkostanzi speċifiċi u wara ftehim tal-partijiet kollha kkonċernati sabiex jiġi evitat l-abbuż.

Emenda 51

Proposta għal regolament Artikolu 10 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Serje ta' slots jiġu allokatu minn grupp ta' slots lit-trasportaturi applikanti bħala permessi biex jużaw l-infrastruttura tal-ajruport għall-fini ta' nżul jew tluq għall-perjodu ta' skedar li għalih jintalbu, li mali jiskadu dawn għandhom jingħataw lura lill-grupp ta' slots kif imwaqqaf skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 9.

Emenda

1. ***Għandhom jiġu allokatu*** serje ta' slots minn grupp ta' slots ***mill-kordinatur, bl-aktar mod trasparenti u ġust***, lit-trasportaturi applikanti bħala permessi biex jużaw l-infrastruttura tal-ajruport għall-fini ta' nżul jew tluq għall-perjodu ta' skedar li għalih jintalbu, li mali jiskadu dawn għandhom jingħataw lura lill-grupp ta' slots kif imwaqqaf skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 9.

Emenda 52

Proposta għal regolament Artikolu 10 - paragrafu 2 - kliem ta' introduzzjoni

Test propost mill-Kummissjoni

2. Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 7, 12, 13 u 17, **prijorità li tkun ingħatat** lit-trasportatur bl-ajru kkonċernat għall-allokazzjoni tal-istess serje matul il-perjodu ta' wara l-iskedar ekwivalenti, jekk it-trasportatur bl-ajru msemmi jagħmel it-talba fil-perjodu msemmi fl-Artikolu 7(1) fejn il-kondizzjonijiet li ġejjin ikunu sodisfatti:

Emenda

2. Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 7 u 12, **għandha tingħata preċedenza storika** lit-trasportatur bl-ajru kkonċernat għall-allokazzjoni tal-istess serje matul il-perjodu ta' wara l-iskedar ekwivalenti, jekk it-trasportatur bl-ajru msemmi jagħmel it-talba fil-perjodu msemmi fl-Artikolu 7(1) fejn il-kondizzjonijiet li ġejjin ikunu sodisfatti:

Emenda 53

**Proposta għal regolament
Artikolu 10 – paragrafu 2 – punt a**

Test propost mill-Kummissjoni

(a) serje ta' slots *inkunu ntużaw mit-trasportatur* bl-ajru **għall-operat ta' servizzi tal-ajru skedati u programmati mhux skedati**, u

Emenda

(a) serje ta' slots *tkun intużat minn dak it-trasportatur* bl-ajru, u

Emenda 54

**Proposta għal regolament
Artikolu 10 – paragrafu 2 – punt b**

Test propost mill-Kummissjoni

(b) dak it-trasportatur bl-ajru jkun jista' juri għas-sodisfazzjon tal-kordinatur li s-serje ta' slots inkwistjoni tkun ġiet operata, kif awtorizzati mill-kordinatur, minn dak it-trasportatur bl-ajru għal tal-anqas **85 %** tal-ħin matul il-perjodu ta' skedar li għalih tkun ġiet allokata.

Emenda

(b) dak it-trasportatur bl-ajru jkun jista' juri għas-sodisfazzjon tal-kordinatur li s-serje ta' slots inkwistjoni tkun ġiet operata, kif awtorizzati mill-kordinatur, minn dak it-trasportatur bl-ajru għal tal-anqas **80 %** tal-ħin matul il-perjodu ta' skedar li għalih tkun ġiet allokata.

Ġustifikazzjoni

Iż-żieda fir-rata tal-użu ta' serje ta' slots għal 85 % tidher eċċessiva u ma tantx hija adegwata biex tindirizza d-diffikultajiet tal-kongestjoni. Barra minn hekk, din ir-rata se twassal biex it-trasportaturi jagħmlu titjiriet b'ajruplani vojta biex ma jitilfux is-serje tagħhom, u dan xejn ma jissodisfa r-rekwiżit li jiġi kkunsidrat l-impatt ambjentali ta' dan il-

mezz ta' trasport. Għalhekk l-impatt ekonomiku u ambjentali jidher li huwa null. Għal din ir-raġuni jeħtieġ li jinżamm proporzjon ta' 80/20 għar-rata tal-użu tas-serje.

Emenda 55

Proposta għal regolament Artikolu 10 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. It-trasport bl-ajru mhux skedat jikkontribwixxi għall-koeżjoni u l-kompetittività reġjonali. Jekk it-trasportaturi bl-ajru użaw b'mod regolari slots għal tali trasport f'ajruport li jaqa' fl-ambitu ta' dan ir-Regolament, anke fejn daww is-slots mhux dejjem jinvolvu l-istess rotot, għandha tingħata prijorità lit-talbiet għal użu kontinwu ta' tali slots.

Ġustifikazzjoni

It-trasportazzjoni bl-ajru mhix skedata għandha rwol fil-provvista ta' konnessjonijiet lejn u mir-reġjuni anqas aċċessibbli tal-Ewropa u b'hekk tikkontribwixxi għall-iżvilupp tagħhom. Dawn ir-reġjuni ħafna drabi mhumiex moqdiya sew minn operazzjonijiet skedati. Ta' sikwit dawn ir-reġjuni jkunu moqdiya ħażin b'operazzjonijiet skedati. Għalhekk il-kontribuzzjoni pożittiva ta' trasport bl-ajru ieħor jisthoqqilha rikonoxximent, slots li ntużaw regolarment għal tali titjiriet, għandhom, bħal slots oħra, jintużaw 80% mill-ħin, jibbenefikaw minn trattament preferenzjali mill-kordinaturi.

Emenda 56

Proposta għal regolament Artikolu 10 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. L-ghoti ta' hinijiet mill-ġdid għal serje ta' slots qabel l-allokazzjoni tas-slots li jibqa' mill-grupp imsemmi fl-Artikolu 9 lit-trasportaturi l-oħra bl-ajru applikanti għandu jkun aċċettat biss għal raġunijiet operazzjonali bħal, pereżempju, tibdil fil-livell tat-tip ta' ajruplan użat jew ir-rotta użata mit-trasportatur tal-ajru . Dan ma għandux ikollu effett qabel il-konferma

3. L-ghoti ta' hinijiet mill-ġdid għal serje ta' slots qabel l-allokazzjoni tas-slots li jibqa' mill-grupp imsemmi fl-Artikolu 9 lit-trasportaturi l-oħra bl-ajru applikanti għandu jkun aċċettat biss għal raġunijiet operazzjonali bħal, pereżempju, tibdil fil-livell tat-tip ta' ajruplan użat jew ir-rotta użata mit-trasportatur tal-ajru . Dan ma għandux ikollu effett qabel il-konferma

espressa mill-kordinatur.

espressa mill-kordinatur *jew, fil-każ ta' serje ta' slots allokatil lil applikanti godda kif definiti fl-Artikolu 2, jekk l-allokazzjoni tas-slots ta' dawk it-trasportaturi bl-ajru applikanti tkun ahjar mill-allokazzjoni tas-slots mitluba originarjament.* Dan ma għandux ikollu effett qabel il-konferma espressa mill-kordinatur.

Emenda 57

Proposta għal regolament Artikolu 10 – paragrafu 4 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Is-slots li jahbtu mal-jiem ta' btala għandhom inkunu inklużi fis-serje għall-istaġun li jmiss minghajr ma jkollu għalfejn ikun iġġustifikat in-nuqqas ta' użu tagħhom. □

imhassar

Ġustifikazzjoni

Din m'għandhiex tkun raġuni valida biex titwarrab ir-regola 'użah jew titilfu' għad-detriment tal-ajruport. Fil-prattika, ikun impossibbli li tiġi implimentata din id-dispożizzjoni minhabba li l-vakanzi jvarjaw b'mod konsiderevoli madwar l-Ewropa.

Emenda 58

Proposta għal regolament Artikolu 10 – paragrafu 5 – subparagrafu 1 – kliem ta' introduzzjoni

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Jekk l-użu ta' **85 %** tas-serje ta' slots ma jkunx jista' jiġi ppruvat, ***il-prijorità*** prevista fil-paragrafu 2 ma tingħatax, kemm-il darba n-nuqqas ta' utilizzazzjoni ma jkunx jista' jiġi ġustifikat fuq il-bażi ta' xi waħda mir-raġunijiet li ġejjin:

Jekk l-użu ta' **80 %** tas-serje ta' slots ma jkunx jista' jiġi ppruvat, ***il-preċedenza storika*** prevista fil-paragrafu 2 ma tingħatax, kemm-il darba n-nuqqas ta' utilizzazzjoni ma jkunx jista' jiġi ġustifikat fuq il-bażi ta' xi waħda mir-raġunijiet li ġejjin:

Emenda 59

Proposta għal regolament

Artikolu 10 – paragrafu 5 – subparagrafu 1 – punt a – punt iii

Test propost mill-Kummissjoni

(iii) disturb serju fl-operati tal-ajruporti konċernati, inkluzi dawk is-serje ta' slots fl-ajruporti oħra **tal- Unjoni** relatati ma' rotot li jkun ġew effettwati minn dak id-disturb, matul parti sostanzjali tal-perjodu rilevanti ta' skedar;

Emenda

(iii) disturb serju fl-operati tal-ajruporti konċernati, inkluzi dawk is-serje ta' slots fl-ajruporti oħra relatati ma' rotot li jkun ġew effettwati minn dak id-disturb, matul parti sostanzjali tal-perjodu rilevanti ta' skedar;

Emenda 60

Proposta għal regolament

Artikolu 10 – paragrafu 5 – subparagrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) ħsara serja finanzjarja għat-trasportatur bl-ajru inkwistjoni **tal- tal-Unjoni** li, bħala riżultat, l-għoti ta' liċenza temporanja mill-awtoritajiet li jillicenzjaw sakemm issir riorganizzazzjoni finanzjarja tal-ġarrier *ta' l-ajru skond* l-Artikolu 9(1) tar-Regolament (KE) Nru1008/2008;

Emenda

(c) ħsara serja finanzjarja għat-trasportatur bl-ajru inkwistjoni li, bħala riżultat, l-għoti ta' liċenza temporanja mill-awtoritajiet li jillicenzjaw sakemm issir riorganizzazzjoni finanzjarja tal-ġarrier *tal-ajru skont* l-Artikolu 9(1) tar-Regolament (KE) Nru1008/2008;

Emenda 61

Proposta għal regolament

Artikolu 10 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

7. Meta l-kundizzjonijiet imsemmija *fil-paragrafu 2, il-punti a) u b)* ma jkunux issodisfati, il-Kummissjoni tista' madankollu tiddeċiedi li lit-trasportaturi bl-ajru **tinghatalhom**, għall-perjodu ta' skedar ta' wara, **prijorità** għall-allokkazzjoni tal-istess serje, jekk dan huwa ġġustifikat minn raġunijiet ta' urġenza kbira marbutin mal-avvenimenti eċċezzjonali li jeħtieġu konsistenza fl-applikazzjoni tal-miżuri li għandhom jittiehdu f'dawn l-ajruporti Il-Kummissjoni tadotta l-miżuri meħtieġa, li

Emenda

7. Meta l-kundizzjonijiet imsemmija *fil-paragrafu 2(a) u (b)* ma jkunux issodisfati, il-Kummissjoni, **b'konsultazzjoni mal-imsieħba differenti**, tista' madankollu tiddeċiedi li lit-trasportaturi bl-ajru **tinzammilhom**, għall-perjodu ta' skedar ta' wara, **il-preċedenza storika** għall-allokkazzjoni tal-istess serje, jekk dan huwa ġġustifikat minn raġunijiet ta' urġenza kbira marbutin mal-avvenimenti eċċezzjonali li jeħtieġu konsistenza fl-applikazzjoni tal-miżuri li għandhom

l-applikazzjoni tagħhom mhijiex aktar mit-tul ta' perjodu wieħed ta' skedar. Din tadotta dawn l-atti ta' implimentazzjoni applikabbli immedjatament skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 16(3).

jittiehdu f' dawn l-ajruporti. ***Fi żmien xahar minn meta l-Istat Membru jew l-ajruport ikkonċernat jagħmel it-talba***, il-Kummissjoni *għandha* tadotta l-miżuri meħtieġa, li l-applikazzjoni tagħhom mhijiex aktar mit-tul ta' perjodu wieħed ta' skedar. Din *għandha* tadotta dawn l-atti ta' implimentazzjoni applikabbli immedjatament skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 16(3). ***Il-miżuri adottati mill-Kummissjoni jistgħu jkunu differenti skont l-Istat Membru, l-ajruport jew it-tip tas-servizzi tal-linja tal-ajru kkonċernat bl-avveniment eċċezzjonali inkwistjoni.***

Ġustifikazzjoni

Aktar flessibbiltà fl-osservanza tar-Regola 80/20 tidher xierqa sabiex jiġu indirizzati sitwazzjonijiet eċċezzjonali. Madankollu, jidher li huwa meħtieġ li jiġi speċifikat li dawn il-miżuri jistgħu jikkonċernaw biss reġjun partikolari b' mod temporanju. Mhux neċessarjament għandu jkollhom effett uniformi pan-Ewropew. Għalhekk tkun mixtieqa ċerta flessibbiltà.

Emenda 62

Proposta għal regolament Artikolu 11

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 11

imhassar

Reservazzjoni tas-slots

1. Il-korp li jimmanigġa l-ajruport kordinat jista' jiddeċiedi li juża s-sistema ta' tariffi tal-ajruporti bil-ghan li jipperswadi lit-trasportaturi bl-ajru biex ma jergġhux iqieghdu s-slot lura b' mod tardiv fil-pool imsemmi fl-Artikolu 9 u li jassumu r-responsabbiltà tagħhom għall-fatt li jkunu rriservaw l-infrastruttura tal-ajruport minghajr ma użawha. Għandhom ikunu rrispettati l-prinċipji li ġejjin:

(a) qabel ma tittiehed din id-deċiżjoni, għandha tiġi rrispettata l-proċedura prevista fl-Artikolu 6 tad-

Direttiva 2009/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill. Issir ukoll konsultazzjoni mal-kordinatur. Għall-ajruporti kordinati u mhux koperti mill-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 2009/12/KE, il-korp li jimmaniġġa l-ajruporti jikkonsulta l-kumitat ta' kordinament u l-kordinatur;

(b) din id-deċiżjoni ma taffettwax il-karattru nondiskriminatorju u trasparenti tal-proċess ta' allokazżjoni tas-slots u tas-sistema ta' tariffi tal-ajruporti;

(c) din id-deċiżjoni ma tiskoraġġix id-dhul fis-suq jew l-iżvilupp ta' servizzi mit-trasportaturi bl-ajru u tillimita ruhha li tkopri l-ispejjeż imġarrba mill-ajruporti biex jirriservaw il-kapaċità tal-ajruporti li tikkorrispondi għas-slots li baqghu mhux użati;

(d) ir-responsabbiltà għar-riservazzjoni tal-infrastruttura tal-ajruporti mingħajr ma din tkun użata għas-slots allokat iżda li jkunu tqieghdu lura fil-pool qabel il-31 ta' Jannar għall-iskedar tas-sajf ta' wara jew qabel il-31 ta' Awwissu għall-iskedar tax-xitwa ta' wara għas-slots li jahbtu mal-jiem ta' btala u li jkunu tqieghdu lura fil-pool qabel l-istess dati, kif ukoll għas-slots li għalihom jista' jkun iġġustifikat in-nuqqas ta' użu abbażi tal-Artikolu 10(5);

(e) din id-deċiżjoni hija kkomunikata lill-kordinatur, lill-partijiet interessati u lill-Kummissjoni mill-inqas sitt xhur qabel il-bidu tal-iskedar ikkonċernat.

2. Il-kordinatur jikkomunika lill-korp li jimmaniġġa l-ajruport l-informazzjoni kollha li tippermetti l-implimentazzjoni tad-deċiżjoni msemmija fl-ewwel paragrafu.

Emenda 63

**Proposta għal regolament
Artikolu 12 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. Fejn ikunu ġew imposti obbligi ta' servizz pubbliku fuq rotta skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008, Stat Membru **jista'** jirrizerva f'ajruport kordinat is-slots meħtieġa għall-operati maħsuba fuq dik ir-rotta. Jekk is-slots riżervati fuq ir-rotta konċernata ma jintużawx, dawn għandhom jintgħamlu disponibbli għal xi trasportatur ieħor bl-ajru interessat fl-operat tar-rotta skont l-obbligi ta' servizz pubbliku, bla ħsara għall-paragrafu 2. Jekk ebda trasportatur ma jkun interessat fl-operat tar-rotta u l-Istat Membru konċernat ma jgħid li jkun għall-offerti bl-appalt taħt l-Artikolu 16(10), l-Artikolu 17(3)(7), u l-Artikolu 18(1) tar-Regolament (KEE) Nru 1008/2008, is-slots għandhom jew ikunu riservati għal rotta oħra bla ħsara għall-obbligi ta' servizz pubbliku jew jingħataw lura lill-pool.

Emenda

1. Fejn ikunu ġew imposti obbligi ta' servizz pubbliku fuq rotta skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008, Stat Membru **għandu** jirrizerva f'ajruport kordinat is-slots meħtieġa għall-operati maħsuba fuq dik ir-rotta. Jekk is-slots riżervati fuq ir-rotta konċernata ma jintużawx, dawn għandhom jintgħamlu disponibbli għal xi trasportatur ieħor bl-ajru interessat fl-operat tar-rotta skont l-obbligi ta' servizz pubbliku, bla ħsara għall-paragrafu 2. Jekk ebda trasportatur ma jkun interessat fl-operat tar-rotta u l-Istat Membru konċernat ma jgħid li jkun għall-offerti bl-appalt taħt l-Artikolu 16(10), l-Artikolu 17(3) *sa* (7), u l-Artikolu 18(1) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008, is-slots għandhom jew ikunu riservati għal rotta oħra bla ħsara għall-obbligi ta' servizz pubbliku jew jingħataw lura lill-pool. ***Is-slots għandhom jittqiegħdu lura fil-pool meta ma jkunux qegħdin jintużaw wara l-iskadenza tal-perjodu massimu ta' sitt xhur. Meta rotta ma tibqax tissodisfa r-rekwiżit ta' riserva tas-slots tal-Obbligi tas-Servizz Pubbliku, is-slots għandhom jiġu riżervati għal rotta oħra soġġetta għall-obbligi tas-servizz pubbliku jew għandhom jibqgħu għand it-trasportatur bl-ajru li kien qiegħed jużahom jekk ir-rekwiżit stipulat fl-Artikolu 10(2) ikun ġie ssodisfat għas-serje kkonċernata.***

Emenda 64

**Proposta għal regolament
Artikolu 13**

Test propost mill-Kummissjoni

Trasferimenti u skambji ta' slots

1. Is-slots jistgħu jkun:

(a) trasferiti minn trasportatur bl-ajru minn rotta jew tip ta' servizz għal iehor imhaddem mill-istess trasportatur bl-ajru;

(b) trasferiti bejn żewġ trasportaturi bl-ajru, permezz ta' kumpens ta' natura finanzjarja jew le jew kumpens ta' natura oħra;

(c) skambjati, wiehed b'wiehed, bejn trasportaturi bl-ajru permezz ta' kumpens ta' natura finanzjarja jew ta' natura oħra jew mingħajru .

2. **L-Istat Membru** jistabbilixxi qafas trasparenti li jippermetti l-kuntatti bejn it-trasportaturi bl-ajru interessati mit-trasferimenti jew l-iskambji tas-slots f'konformità mal-ligi tal-Unjoni.

It-trasferimenti jew skambji msemija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu notifikati lill-kordinatur u ma għandhomx ikollhom effett qabel il-konferma espressa mill-kordinatur. Il-kordinatur għandu jirrifjuta li jikkonferma t-trasferimenti jew skambji jekk ma jkunux jikkonformaw mal-htigijiet ta' dan ir-Regolament u jekk il-kordinatur ma jkunx sodisfatt li:

(a) ma jkunux preġudikati l-operati tal-ajruport, waqt li jingħata kont tal-limitazzjonijiet kollha tekniċi, operazzjonali tal-prestazzjoni u ambjentali;

Emenda

Trasferimenti u skambji ta' slots

1. Is-slots jistgħu jkun:

(a) trasferiti minn trasportatur bl-ajru **jew bejn trasportaturi bl-ajru fi hdan konsorzju** minn rotta jew tip ta' servizz għal iehor imhaddem mill-istess trasportatur bl-ajru;

(b) trasferiti bejn żewġ trasportaturi bl-ajru, permezz ta' kumpens ta' natura finanzjarja jew le jew kumpens ta' natura oħra;

(c) skambjati, wiehed b'wiehed, bejn trasportaturi bl-ajru permezz ta' kumpens ta' natura finanzjarja jew ta' natura oħra jew mingħajru. **Is-slots li jkun għadhom kif ġew allokati lil linji tal-ajru għal perjodu ta' skedar ma jistgħux jiġu trasferiti jew skambjati għal kumpens jew qligh monetarju qabel it-tmiem ta' mill-anqas staġun wiehed ta' skedar ekwivalenti.**

2. **Il-kordinatur għandu** jistabbilixxi qafas trasparenti li jippermetti l-kuntatti bejn it-trasportaturi bl-ajru interessati mit-trasferimenti jew l-iskambji tas-slots f'konformità mal-ligi tal-Unjoni.

It-trasferimenti jew skambji msemija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu notifikati lill-kordinatur u ma għandhomx ikollhom effett qabel il-konferma espressa mill-kordinatur. Il-kordinatur għandu jirrifjuta li jikkonferma t-trasferimenti jew skambji jekk ma jkunux jikkonformaw mal-htigijiet ta' dan ir-Regolament u jekk il-kordinatur ma jkunx sodisfatt li:

(a) ma jkunux preġudikati l-operati tal-ajruport, waqt li jingħata kont tal-limitazzjonijiet kollha tekniċi, operazzjonali tal-prestazzjoni u ambjentali;

(aa) il-konnettività bejn l-ajruporti reġjonali u l-ajruportu hub kif ukoll l-aċċess għal ajruporti mhux kordinati ma

(b) limitazzjonijiet imposti skont l-Artikolu 12 jkunu rispettati;

(c) trasferiment ta' slots ma jaqax fil-kamp ta' applikazzjoni tal-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu .

Għat-trasferimenti jew l-iskambji msemmija fil-paragrafu 1(b) u (c), it-trasportaturi bl-ajru jikkomunikaw lill-kordinatur id-dettalji tal-kumpens eventwali ta' natura finanzjarja jew ta' natura oħra. It-trasferimenti jew l-iskambji **ma jistgħux** ikunu sottomessi għal kundizzjonijiet li għandhom l-għan li jillimitaw *il-possibbiltajiet*, għat-trasportaturi bl-ajru li jixtiequ jiksbu slot, li **dawn** jidhlu f'kompetizzjoni mat-trasportaturi bl-ajru li jittrasferixxu jew jiskambjaw dawn is-slots.

3. Slots allokat lill-membri għdid kif definit fl-Artikolu 2(2) **ma jistgħux** jiġu trasferiti kif hemm provdut fil-paragrafu 1(b) ta' dan l-Artikolu għall-perjodu ta' żewġ perjodi ta' skedar ekwivalenti, ħlief fil-każ ta' trasferiment ta' kontroll legalment awtorizzat tal-attivitajiet ta' impriża falluta.

Slots allokat lill-membri għdid kif definit *fl-Artikolu 2 2),b) ma jistgħux* ikunu trasferiti lil rotta oħra kif hemm provdut fil-paragrafu 1(a) ta' dan l-Artikolu għal perjodu ta' żewġ perjodi ta' skedar ekwivalenti kemm-il darba l-membri l-għdid ma jkunx għe ttrattat bl-istess prijorità fuq ir-rotta l-għdida bħal dik fuq ir-rotta inizjali.

Slots allokat lill-membri għdid kif definit

jkunux imxekkla;

(b) limitazzjonijiet imposti skont l-Artikolu 12 jkunu rispettati;

(c) trasferiment ta' slots ma jaqax fil-kamp ta' applikazzjoni tal-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu .

Għat-trasferimenti jew l-iskambji msemmija fil-paragrafu 1(b) u (c), it-trasportaturi bl-ajru jikkomunikaw lill-kordinatur id-dettalji tal-kumpens eventwali ta' natura finanzjarja jew ta' natura oħra. **Id-dettalji rigward il-kumpens għat-trasferimenti jew l-iskambji għandhom ikunu fir-rapport ta' attività msemmi fl-Artikolu 6(1) u l-kordinatur għandu jiżvela tali dettalji biss lill-Istat Membru fejn ikun jinsab l-ajruport, lill-Kummissjoni u lill-partijiet kollha involuti fil-finanzjament tal-kordinatur.** It-trasferimenti jew l-iskambji **ma għandhomx** ikunu sottomessi għal kundizzjonijiet **restrittivi** li għandhom l-għan li jillimitaw *il-possibbiltà*, għat-trasportaturi bl-ajru li jixtiequ jiksbu slot, li jidhlu f'kompetizzjoni mat-trasportaturi bl-ajru li jittrasferixxu jew jiskambjaw dawn is-slots.

3. Slots allokat lill-membri għdid kif definit fl-Artikolu 2(2) **ma għandhomx** jiġu trasferiti kif hemm provdut fil-paragrafu 1(b) ta' dan l-Artikolu għall-perjodu ta' żewġ perjodi ta' skedar ekwivalenti, ħlief fil-każ ta' trasferiment ta' kontroll legalment awtorizzat tal-attivitajiet ta' impriża falluta.

Slots allokat lill-membri għdid kif definit *fl-Artikolu 2(2)(b) ma jistgħux* ikunu trasferiti lil rotta oħra kif hemm provdut fil-paragrafu 1(a) ta' dan l-Artikolu għal perjodu ta' żewġ perjodi ta' skedar ekwivalenti kemm-il darba l-membri l-għdid ma jkunx għe ttrattat bl-istess prijorità fuq ir-rotta l-għdida bħal dik fuq ir-rotta inizjali.

Slots allokat lill-membri għdid kif definit

fl-Artikolu 22), ma jistgħux ikunu skambjati kif hemm provdut fil-paragrafu 1(ċ) ta' dan l-Artikolu għal perjodu ta' żewġ perjodi ta' skedar ekwivalenti, hliet sabiex jittejbu l-hinijiet tas-slots għal dawn is-servizzi b'relazzjoni mal-hinijiet inizjalment mitluba.

fl-Artikolu 2(2), ma jistgħux ikunu skambjati kif hemm provdut fil-paragrafu 1(c) ta' dan l-Artikolu għal perjodu ta' żewġ perjodi ta' skedar ekwivalenti, hliet sabiex jittejbu l-hinijiet tas-slots għal dawn is-servizzi b'relazzjoni mal-hinijiet inizjalment mitluba.

L-Istati Membri jistgħu jadottaw miżuri bil-għan li jallokaw parti mill-qligħ li jirriżulta mill-iskambju tas-slots għal fond sabiex ikunu koperti l-ispejjeż marbuta mal-iżvilupp infrastrutturali tal-ajruporti u mat-titjib tas-servizzi relatati. Fl-interess ta' trasparenza shiha, il-fond inkwistjoni għandu jkun determinat u approvat minn awtorità superviżorja indipendenti kif imsemmi fid-Direttiva 2009/12/KE. Il-fond għandu jkun ġestit dejjem b'tali mod li jkun żgurat li l-prinċipji ta' separazzjoni tal-kontijiet ikunu segwiti, sabiex ikunu jistgħu jiġu stabbiliti l-ammonti finanzjarji li għandhom jiġu allokati mill-fond lil kull ajruport. Id-dhul iġġenerat mill-iskambju tas-slots f'ajruport għandhom jerġgħu jiġu investiti fl-istess ajruport.

Emenda 65

Proposta għal regolament Artikolu 15 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Is-setgħa li tadotta l-atti delegati msemija fl-Artikolu 3(3) *in fine* għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu **indeterminat** li jibda mid-dhul fis-sehħ ta' dan ir-Regolament.

Emenda

2. Id-delega tas-setgħa msemija fl-Artikolu 3(3) għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu **ta' hames snin** li jibda mid-dhul fis-sehħ ta' dan ir-Regolament. **Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport rigward id-delega tas-setgħa sa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel jintemm il-perjodu ta' hames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi prorogata b'mod taċitu għal perjodi ta' tul identiku, dment li l-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jopponux tali proroga sa mhux aktar tard minn tliet xhur qabel it-**

tmiem ta' kull perjodu.

Emenda 66

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Meta t-trasportatur bl-ajru jissottometti pjan ta' titjira, dan għandu jinkludi r-referenza għas-slot allokat. L-operatur tan-netwerk jirrifjuta il-pjan tat-titjira ta' trasportatur bl-ajru jekk it-trasportatur bl-ajru jkollu l-hsieb li jinzel jew jitlaq minn ajruport kordinat, matul il-perjodi li għalihom ikun kordinat, mingħajr ma jkollu slot allokat mill-kordinatur. L-operaturi tan-negożju fl-avjazzjoni m'għandux ikollhom slot jekk ikollhom joperaw lil hinn mill-faxex tal-hin previsti mis-slot u jekk id-dewmien ma jkunx dovut għas-servizzi ta' navigazzjoni bl-ajru.

Emenda

1. Meta t-trasportatur bl-ajru jissottometti pjan ta' titjira, dan għandu jinkludi r-referenza għas-slot allokat. L-operatur tan-netwerk, **wara li jkun sema' t-trasportatur bl-ajru kkonċernat, jista'** jirrifjuta il-pjan tat-titjira ta' trasportatur bl-ajru jekk it-trasportatur bl-ajru jkollu l-hsieb li jinzel jew jitlaq minn ajruport kordinat, matul il-perjodi li għalihom ikun kordinat, mingħajr ma jkollu slot allokat mill-kordinatur. L-operaturi tan-negożju fl-avjazzjoni m'għandux ikollhom slot jekk ikollhom joperaw lil hinn mill-faxex tal-hin previsti mis-slot u jekk id-dewmien ma jkunx dovut għas-servizzi ta' navigazzjoni bl-ajru.

Emenda 67

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Trasportaturi bl-ajru li ripetutament **jew** intenzjonalment joperaw servizzi tal-ajru f'hin sinifikament differenti mis-slot allokat bħala parti minn serje ta' slots jew juża slots b'mod sinifikament differenti minn dak indikat fil-hin tal-allokkazzjoni għandhom jutilfu ***l-prijorità*** tagħhom kif imsemmi fl-Artikolu 10(2). Il-kordinatur jista' jiddeċiedi li jirtira mingħand dak it-trasportatur bl-ajru s-serje ta' slots inkwistjoni għall-bqija tal-perjodu tal-iskedar u ***jqegħd*** fil-pool wara li jkun sema' lit-trasportatur bl-ajru kkonċernat u wara li jkun hareġ twissija wahdiena. Jekk

Emenda

Trasportaturi bl-ajru li ripetutament **u** intenzjonalment, ***jew avjazzjoni ġenerali/avjazzjoni kummerċjali li intenzjonalment*** joperaw servizzi tal-ajru f'hin sinifikament differenti mis-slot allokat bħala parti minn serje ta' slots jew juża slots b'mod sinifikament differenti minn dak indikat fil-hin tal-allokkazzjoni ***u b'hekk jippreġudikaw l-ajruport jew l-operazzjonijiet tat-traffiku tal-ajru*** għandhom jutilfu ***l-preċedenza storika*** tagħhom kif imsemmi fl-Artikolu 10(2). Il-kordinatur jista' jiddeċiedi li jirtira mingħand dak it-trasportatur bl-ajru s-serje

it-trasportatur bl-ajru jitlob slots ekwivalenti, il-kordinatur ma jkollux l-obbligu li jallokahom.

ta' slots inkwistjoni għall-bqija tal-perjodu tal-iskedar u *jqegħedhom* fil-pool wara li jkun sema' lit-trasportatur bl-ajru konċernat u wara li jkun ħareġ twissija waħdiena. Jekk it-trasportatur bl-ajru *mbaġhad* jitlob slots ekwivalenti, il-kordinatur ma jkollux l-obbligu li jallokahom.

Emenda 68

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-Istati Membri għandhom ***jiżguraw li*** sanzjonijiet effettivi, proporzjonati u diswassivi ***jkunu disponibbli u jkunu applikati*** biex

– ***jittrattaw ma' operat ripetut jew intenzjonat ta' servizzi tal-ajru*** mingħajr slot korrispondenti jew f'hinijiet sinifikament differenti mis-slots allokatu jew mal-użu ta' slots b'mod sinifikament differenti minn dak indikat fil-ħin tal-allokkazzjoni .

– ***l-ghoti lura ta' slots wara l-31 ta' Jannar għall-istaġun tas-sajf li jmiss jew wara l-31 ta' Awwissu għall-istaġun tax-xitwa li jmiss jew il-harsien ta' slots mhux użati, hekk kif is-sanzjoni għandha tikkunsidra l-użu eventwali tal-mekkaniżmu previst mill-Artikolu 11;***

– ir-rifjut li lill-kordinatur jew lill-facilitatur tal-iskedi tiġi kkomunikata l-informazzjoni prevista fl-Artikoli 7 u 13 jew dik ta' informazzjoni falza jew qarrieqa.

Il-kordinatur għandu jkun infurmat kif xieraq bl-applikazzjoni ta' dawn is-sanzjonijiet.

Emenda

3. L-Istati Membri għandhom ***jimplimentaw sistema ta'*** sanzjonijiet effettivi, proporzjonati u diswassivi biex ***jittrattaw:***

– ***trasportaturi bl-ajru hew avjazzjoni generali/avjazzjoni kummerċjali li intenzjonalment joperaw*** mingħajr slot korrispondenti jew f'hinijiet sinifikament differenti mis-slots allokatu jew mal-użu ta' slots b'mod sinifikament differenti minn dak indikat fil-ħin tal-allokkazzjoni;

– ir-rifjut li lill-kordinatur jew lill-facilitatur tal-iskedi tiġi kkomunikata l-informazzjoni prevista fl-Artikoli 7 u 13 jew dik ta' informazzjoni falza jew qarrieqa.

Il-kordinatur għandu jkun infurmat kif xieraq bl-applikazzjoni ta' dawn is-sanzjonijiet. ***L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar is-sistema ta' sanzjonijiet li jkunu implimentaw skont dan il-paragrafu.***

Emenda 69

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw ukoll li l-korp li jimmaniġġa ta' ajruport kordinat jistabbilixxi u japplika b'mod effikaċi, proporzjonat u dissważiv sanzjonijiet finanzjarji biex jiġi indirizzat l-għoti lura ta' slots wara d-Dati b'Linja ta' Riferenza Storika miftiehma għall-istaġun tax-xitwa jew tas-sajf ta' wara, rispettivament, jew iż-żamma tas-slots mhux użati bil-ghan li jipperswadu lit-trasportaturi bl-ajru biex ma jqegħdux is-slot lura b'mod tardiv fil-pool imsemmi fl-Artikolu 9, u biex iżommuhom responsabbli għall-fatt li jkunu rreżervaw infrastruttura tal-ajruport mingħajr ma użawha. F'dan ir-rigward, għandhom ikunu rrispettati l-prinċipji li ġejjin: .

(a) il-proċedura stipulata fl-Artikolu 6 tad-Direttiva 2009/12/KE għandha tiġi segwita qabel majiġu imposti sanzjonijiet fis-sens ta' dan il-paragrafu. Għandha ssir ukoll konsultazzjoni mal-kordinatur. Għall-ajruporti kordinati u mhux koperti bl-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 2009/12/KE, il-korp li jimmaniġġa tal-ajruporti għandu jikkonsulta mal-kumitat ta' kordinament u l-kordinatur;

(b) dawk is-sanzjonijiet ma għandhomx jaffettwaw il-karattru nondiskriminatorju u trasparenti tal-proċess ta' allokkazzjoni tas-slots u s-sistema ta' tariffi tal-ajruporti;

(c) dawk is-sanzjonijiet ma għandhomx jiskoraġġixxu d-dhul fis-suq jew l-iżvilupp ta' servizzi mit-trasportaturi bl-ajru;

(d) it-trasportaturi bl-ajru ma għandhomx jinżammu responsabbli talli jirreservaw infrastruttura tal-ajruporti mingħajr ma jużawha:

- fir-rigward ta' slots allokati iżda li jkunu tqieghdu lura fil-pool qabel il-31 ta' Jannar għall-perjodu ta' skedar tas-sajf ta' wara jew qabel il-31 ta' Awwissu għall-perjodu ta' skedar tax-xitwa ta' wara,

- fir-rigward ta' slots li jahbtu ma' jiem ta' btala u li jkunu tqieghdu lura fil-pool qabel il-31 ta' Jannar għall-perjodu ta' skedar tas-sajf ta' wara jew qabel il-31 ta' Awwissu għall-perjodu ta' skedar tax-xitwa ta' wara; u

- fir-rigward ta' slots li għalihom jista' jkun iġġustifikat in-nuqqas ta' użu abbażi tal-Artikolu 10(5);

(e) dawk is-sanzjonijiet għandhom jiġu kkomunikati lill-kordinatur, lill-partijiet interessati u lill-Kummissjoni mill-inqas sitt xhur qabel il-bidu tal-istaġun ta' skedar ikkonċernat;

(f) is-sistema ta' sanzjonijiet għandha tkun newtrali mil-lat ta' dhul għall-korp li jimmaniġġa tal-ajrupporti u għandu jkollha l-ghan uniku li żżid l-effiċjenza tal-allokkazzjoni tas-slots.

Il-kordinatur għandu jibgħat lill-korp li jimmaniġġa tal-ajruporti l-informazzjoni kollha neċessarja għall-implimentazzjoni ta' dan il-paragrafu.

L-Istati Membri għandu jkollhom dawn is-sanzjonijiet fis-seħh sa mhux aktar tard minn sena wara l-adozzjoni ta' dan ir-Regolament. Għandhom jinformaw kif dovut lill-Kummissjoni, li għandha tivvaluta l-effettività tas-sanzjonijiet inkwistjoni. Meta jiġi identifikat ksur potenzjali tal-paragrafu (2) jew (3), permezz ta' monitoraġġ tas-slots jew b'xi mod ieħor, għandu jsir kuntatt bil-miktub mat-trasportatur bl-ajru bid-dettalji tal-allegat ksur u talba għal informazzjoni dwar is-servizz tal-ajru jew is-slot inkwistjoni. Meta tkun neċessarja sanzjoni finanzjarja, din għandha tapplika għal kull nuqqas individwali

minn trasportatur bl-ajru li ma jikkonformax mal-paragrafu (1) jew (3), u ghandu jkollha valur minimu predeterminat, li ghandu jiġi stabbilit mill-Istat Membru kkonċernat. Ksur multiplu jista' jwassal għall-imponiment ta' diversi sanzjonijiet finanzjarji u jista' jirriżulta, pereżempju, f'irduppar tal-penali finanzjarja għal kull ksur ulterjuri. Il-kordinatur ghandu jkun infurmat kif xieraq bl-impożizzjoni tal-penali. Deċiżjonijiet ta' impożizzjoni ta' sanzjonijiet finanzjarji għandhom ikunu ppubblikati mill-kordinatur.

Emenda 70

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 4 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 10(5), jekk ir-rata ta' użu ta' 85 % kif definita fl-Artikolu 10(2) ma tkunx tista' tinkiseb minn trasportatur bl-ajru, il-kordinatur jista' jiddeċiedi li jirtira mingħand dak it-trasportatur bl-ajru s-serje ta' slots inkwistjoni għall-bqija tal-perjodu tal-iskedar u *jqegħd* fil-pool wara li jkun sema' lit-trasportatur bl-ajru kkonċernat.

Emenda

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 10(5), jekk ir-rata ta' użu ta' 80 % kif definita fl-Artikolu 10(2) ma tkunx tista' tinkiseb minn trasportatur bl-ajru, il-kordinatur jista' jiddeċiedi li jirtira mingħand dak it-trasportatur bl-ajru s-serje ta' slots inkwistjoni għall-bqija tal-perjodu tal-iskedar u *jqegħed* fil-pool wara li jkun sema' lit-trasportatur bl-ajru kkonċernat.

Emenda 71

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 4 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 10(5), jekk wara hin allokat li jikkorrispondi ma' 15 % tal-perjodu tal-validità tas-serje, ebda slot ta' dik is-serje ta' slots ma jkun ntużaw, il-kordinatur għandu jqiegħed is-serje ta' slots inkwistjoni fil-pool għall-bqija tal-perjodu ta' skedar wara li jkun

Emenda

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 10(5), jekk wara hin allokat li jikkorrispondi ma' 20 % tal-perjodu tal-validità tas-serje, ebda slot ta' dik is-serje ta' slots ma jkun ntużaw, il-kordinatur għandu jqiegħed is-serje ta' slots inkwistjoni fil-pool għall-bqija tal-perjodu ta' skedar wara li jkun

sama' lit-trasportatur bl-ajru konċernat. Il-kordinatur jista' jiddeċiedi li jirtira s-serje ta' slots qabel tmiem il-perjodu li jikkorrispondi għal **15 %** tal-perjodu tal-validità tas-serje jekk it-trasportatur ma jurix li għandu l-intenzjoni li jużahom.

Emenda 72

Proposta għal regolament Artikolu 19 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Mingħajr preġudizzju għad-drittijiet ta' appell taħt il-liġi nazzjonali, l-ilmenti li jirrigwardaw l-applikazzjoni tal-Artikoli 7(2), 9, 10, 13 u 17 u 18 (1), (2) u (4) għandhom jintbagħtu lill-kumitat ta' kordinament. Il-kumitat għandu, fi żmien perjodu ta' xahar wara s-sottomissjoni tal-ilment, jikkonsidra l-kwistjoni u jekk possibbli jagħmel proposti lill-kordinatur biex jipprovi jirriżolvi l-problema. Jekk l-ilment ma jkunx jista' jiġi maħlul, l-Istat Membru responsabbli jista', f'perjodu ieħor ta' xahrejn, jipprovdi għall-medjazzjoni permezz ta' organizzazzjoni rappreżentattiva tat-trasportaturi bl-ajru jew tal-ajruport jew xi parti terza oħra.

Emenda 73

Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tibgħat rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-operat ta' dan ir-Regolament l-aktar tard **hames** snin wara *l-bidu* fis-seħħ tiegħu. Ir-rapport għandu jindirizza b'mod partikolari l-iffunzjonar tal-Artikoli 9, 10, 11 u 13.

sama' lit-trasportatur bl-ajru konċernat. Il-kordinatur jista' jiddeċiedi li jirtira s-serje ta' slots qabel tmiem il-perjodu li jikkorrispondi għal **20 %** tal-perjodu tal-validità tas-serje jekk it-trasportatur ma jurix li għandu l-intenzjoni li jużahom.

Emenda

1. Mingħajr preġudizzju għad-drittijiet ta' appell taħt il-liġi nazzjonali, l-ilmenti li jirrigwardaw l-applikazzjoni tal-Artikoli 7(2), 9, 10, 13 u 17 u 18 (1), (2), **(3)** u (4) għandhom jintbagħtu lill-kumitat ta' kordinament. Il-kumitat għandu, fi żmien perjodu ta' xahar wara s-sottomissjoni tal-ilment, jikkonsidra l-kwistjoni u jekk possibbli jagħmel proposti lill-kordinatur biex jipprovi jirriżolvi l-problema. Jekk l-ilment ma jkunx jista' jiġi maħlul, l-Istat Membru responsabbli jista', f'perjodu ieħor ta' xahrejn, jipprovdi għall-medjazzjoni permezz ta' organizzazzjoni rappreżentattiva tat-trasportaturi bl-ajru jew tal-ajruport jew xi parti terza oħra.

Emenda

1. Il-Kummissjoni għandha tibgħat rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-operat ta' dan ir-Regolament l-aktar tard **tlit** snin wara *d-dhul* fis-seħħ tiegħu. Ir-rapport għandu jindirizza b'mod partikolari l-iffunzjonar tal-Artikoli 9, 10, 11 u 13.

Ġustifikazzjoni

L-industrija tat-trasport bl-ajru tista' taġġusta malajr għal tibdil regolatorju u għalhekk perjodu ta' tliet snin ikun suffiċjenti biex jinħassu l-ewwel effetti tar-Regolament.

Emenda 74

**Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 1a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Il-Kummissjoni għandha tissorvelja s-swieq sekondarji tas-slotts abbażi tad-dejta li tirċievi mill-kordinaturi u għandha tirrapporta dwar tendenzi rilevanti, inklużi dawk relatati mal-konnettività reġjonali u intra-Unjoni, fl-Analiżi Annwali tagħha tas-Swieq tat-Trasport bl-Ajru.

NOTA SPJEGATTIVA

Il-kuntest ġenerali

Skont il-leġiżlazzjoni attwali s-slots huma allokatu lit-trasportaturi abbażi ta' sistema amministrattiva stabbilita mir-Regolament (KEE) Nru 95/93 tal-Kunsill, tat-18 ta' Jannar 1993, dwar dwar ir-regoli komuni għall-allokkazzjoni ta' slots f'ajruporti tal-Unjoni Ewropea, modifikat sussegwentement mir-Regolament (KE) Nru 793/2004. Is-slots huma allokatu għall-istaġun ajrunawtiku tas-sajf u għall-istaġun ajrunawtiku tax-xitwa. Għadd minimu ta' hames slots allokatu għall-istess skeda tal-istess jum tal-ġimgħa matul staġun tal-avjazzjoni huwa definiti bħala "serje ta' slots". Abbażi tal-leġiżlazzjoni tal-1993, it-trasportaturi bl-ajru li jużaw serje ta' slots għal 80% taż-żmien għandhom id-dritt li jżommu din is-serje għall-istaġun li jkun imiss (f'dan il-każ nitkellmu dwar "drittijiet miksuba" jew "grandfather rights"). F'każ oppost (jekk it-trasportaturi jużaw is-slots għal persentaġġ anqas minn 80% taż-żmien) dawn jergħu jiġu allokatu f'gabra ta' slots (pool) biex imbagħad jitqassmu mill-ġdid minn kordinatur indipendenti; 50% tas-slots tal-gabra jiġu allokatu lill-applikanti l-ġodda filwaqt li l-50% li jibqa' jitqassmu lit-trasportaturi l-oħra skont il-prinċipju "min jiġi l-ewwel, jinqeda l-ewwel".

Din is-sistema ta' allokkazzjoni uriet li mhix effiċjenti ħafna u ma tiggerantix użu integrali tal-kapaċitajiet tal-ajruporti. Il-Kummissjoni Ewropea, abbażi ta' studju ta' valutazzjoni kkummissjonat lis-soċjetà ta' konsulenza internazzjonali Steer Davies Gleave, issostni li hemm indikazzjonijiet ċari li s-sistema attwali tal-UE tal-allokkazzjoni tas-slots mhix l-aħjar waħda fil-każ ta' ajruporti limitati minn restrizzjonijiet tal-kapaċità, u huwa għalhekk importanti ħafna l-użu ta' kapaċitajiet tal-ajruporti eżistenti bl-aktar mod effiċjenti possibbli. Hekk kif enfasizzaw il-Eurocontrol u l-ACI Europe, waħda mill-isfidi prinċipali li qed tikkonfronta l-Ewropa hija l-kongestjoni tal-ajruporti. Skont il-previżjonijiet għal tul ta' żmien tal-Eurocontrol, ippubblikati f'Diċembru 2010, anke meta jiġi kkunsidrat it-titjib fl-infrastruttura previst sal-lum, mill-inqas 10 % tad-domanda tat-trasport bl-ajru mhux se tkun issodisfata fl-2030 minħabba li l-kapaċità ma tkunx bizżejjed. Għalhekk, huwa meħtieġ li r-Regolament dwar is-slots ikun rivedut sabiex jiġi ddeterminat b'liema mod huwa possibbli t-titjib bil-għan li l-kapaċità tkun tikkorrispondi mad-domanda tat-trasport bl-ajru fis-setturi kollha (titjiriet fit-tul, rotot reġjonali, trasport tal-merkanzija, eċċ.).

Bħalissa hemm 89 ajruport li huma kkoordinati għalkollox u li jinsabu fl-Istati fejn japplika r-Regolament dwar is-slots (l-Ispazju Ekonomiku Ewropew flimkien mal-Isvizzera). Fost dawn l-ajruporti, 62 huma kkordinati matul is-sena kollha u 27 huma kkordinati fuq bażi staġjonali. F'xi wħud minn dawn l-ajruporti, bħal Londra Heathrow u Pariġi Orly, id-domanda taqbeż b'ħafna l-kapaċità fi kwalunkwe żmien tas-sena; f'oħrajn, il-kapaċità hija limitata matul perjodi stipulati. B'kollox huma 18-il Stat Membru li għandhom mill-inqas ajruport wiehed ikkoordinat u għalhekk iridu jaħtru kordinatur.

Il-kontenut tal-proposta tal-Kummissjoni

L-għan ġenerali huwa li jiġu żgurati l-allokkazzjoni u l-aqwa użu tas-slots tal-ajruporti fl-

ajruporti traffikużi tal-Unjoni Ewropea. L-għanijiet speċifiċi huma dawn li ġejjin:

- li jissahħu l-mekkanizmi ta' allokkazzjoni u użu tas-slots u li tkun garantita l-applikazzjoni effettiva tagħhom;
- li tkun iffavorita kompetizzjoni leali u tkun imħegga l-kompetittività bejn l-operaturi.

Bl-għan li jintlahqu dawn l-objettivi, il-Kummissjoni pproponiet l-adozzjoni tal-miżuri li ġejjin:

- l-introduzzjoni tal-possibbiltà ta' suq sekondarju tas-slots u t-tishih tal-kompetizzjoni;
- it-tishih tat-trasparenza fil-proċedura tal-allokkazzjoni tas-slots u l-garanzija ta' indipendenza tal-kordinaturi tas-slots;
- l-integrazzjoni tas-sistema ta' allokkazzjoni tas-slots fir-riforma fis-sistema Ewropea ta' ġestjoni tat-traffiku tal-ajru (l-Ajru Uniku Ewropew);
- zieda fil-limitu tal-użu tas-slots minn 80% għal 85% u tat-tul tas-serje ta' slots;
- rikors għal sistema ta' drittijiet tal-ajruporti bil-għan li jkun skoraġġut l-għoti tas-slots tard lill-pool;

Il-perspettiva tar-Rapporteur

Ir-Rapporteur iqis li l-proposta tal-Kummissjoni tista' tirrappreżenta punt ta' tluq tajjeb għall-finijiet ta' titjib fl-effiċjenza tal-ajruporti. Il-parti l-kbira tal-emendi mressqa għandhom l-iskop li jsahħu l-kontenut ta' xi dispożizzjonijiet mill-perspettiva tal-effikaċja u taċ-ċarezza tal-espożizzjoni; ohrajn jintroduċu affarijiet ġodda marbuta mal-formulazzjoni tal-Kummissjoni.

Aktar speċifikament, l-azzjonijiet aktar b'saħħithom ġew indirizzati lejn żewġ oqsma b'mod partikolari: l-indipendenza tal-kordinaturi u s-suq sekondarju tas-slots.

Fir-rigward tal-ewwel qasam, ir-Rapporteur huwa tal-opinjoni li s-sistema kollha ta' allokkazzjoni tas-slots ma tistax tinjora separazzjoni funzjonali ċara, organizzattiva u finanzjarja tal-kordinaturi mill-atturi involuti kollha, fosthom kumpaniji tal-ajru u min jimmaniġġja l-ajruporti. L-emendi ppreżentati għandhom l-għan li jfittxu indipendenza akbar tar-rwol tal-kordinaturi, grazzi wkoll għall-preżenza tal-partijiet interessati bbilanċjata fl-intern tal-kumitat ta' kordinament.

Ir-Rapporteur toghġbu wkoll l-idea tal-introduzzjoni ta' suq sekondarju għas-slots, li diġà jintuża f'xi ajruporti Ingliżi: anke f'dan il-kuntest l-intervent kien dirett lejn il-ħtieġa li jkun garantit li t-trasferimenti u l-iskambji, speċjalment fejn dawn isiru permezz ta' kumpens finanzjarju, jistgħu jkun transparenti u regolamentati kemm jista' jkun. Aspett ġdid importanti introdott jirrigwarda l-possibbiltà li tintuża parti mill-qligħ li jiġi mill-bejgħ tas-slots għat-titjib tal-infrastruttura tal-ajruport u t-tishih tas-servizzi għall-passiġġieri. Din il-miżura hija ġustifikata mill-fatt li s-slot jinholoq mill-kapaċità teknika, operattiva u organizzattiva tal-

infrastruttura tal-ajruport li min jimmaniġġja huwa marbut li jiżgura l-ħin kollu u jżid b'tariffi rilevanti spejjeż tiegħu.

Minħabba li sal-lum l-ebda regolament li jirregola l-allokazzjoni tas-slots ma kien indirizza s-sugġett, ir-Rapporteur iqis li huwa indispensabbli li tiddaħħal fil-proposta għal regolament emenda dwar id-definizzjoni legali tas-slots tal-ajruporti. Fil-fatt, iż-żewġ Regolamenti preċedenti, kemm ir-Regolament (KEE) Nru 95/93 kif ukoll ir-Regolament (KE) Nru 793/2004, kienu limitati għal definizzjoni teknika-operattiva ta' slot, mingħajr ma trattaw in-natura legali. L-istitut huwa għalhekk karatterizzat minn medjazzjoni meħtieġa bejn l-interess pubbliku ta' trasport tal-utenti u l-korpi individwali tal-intrapriżi tal-avjazzjoni u tal-operaturi tal-ajruporti.

ANNEX: ITTRA MILL-KUMITAT GĦALL-AFFARIJJIET LEGALI

Ref.: D(2011)22897

Is-Sur Brian Simpson
President tal-Kumitat għat-Trasport u t-Turizmu
ASP 13E130
Brussell

Sugġett: ***Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regoli komuni għall-allokazzjoni ta' slots f'ajruporti tal-Unjoni Ewropea (tfassil mill-ġdid)***
(COM(2011)0827 – C7-0458/2011 – 2011/0391(COD))

Għażiż President,

Il-Kumitat għall-Affarijiet Legali, li għandi l-unur nippresjedi, eżamina l-proposta msemmija hawn fuq, skont it-termini tal-Artikolu 87 dwar it-Tfassil mill-Ġdid, kif iddahhal fir-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament.

Il-Paragrafu 3 ta' dak l-Artikolu jgħid hekk:

"Jekk il-kumitat responsabbli għall-affarijiet legali jqis li l-proposta ma tinkludi l-ebda bidla sostanzjali ħlief għal dawk il-bidliet identifikati bħala tali fil-proposta, huwa għandu jgħarraf lill-kumitat responsabbli b'dan.

F'dan il-każ, minbarra l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 156 u 157, l-emendi għandhom ikunu ammissibbli mill-kumitat responsabbli mis-sugġett jekk jikkonċernaw dawk il-partijiet tal-proposta li jinkludu tibdiliet sostanzjali.

Madankollu, jekk f'konformità mal-punt 8 tal-Ftehma Interistituzzjonali l-kumitat responsabbli jkollu l-ħsieb ukoll li jippreżenta emendi għall-partijiet kodifikati tal-proposta, huwa għandu jinnotifika minnufih il-ħsieb tiegħu lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, u din tal-aħħar għandha tgħarraf lill-kumitat, qabel il-vot skont l-Artikolu 54, bil-pożizzjoni tagħha fir-rigward tal-emendi kif ukoll dwar jekk għandhiex il-ħsieb li tirtira l-proposta ta' tfassil mill-ġdid."

B'segwitu għall-opinjoni tas-Servizz Legali, li r-rappreżentanti tiegħu pparteċipaw fil-laqgħat tal-Grupp ta' Hidma Konsultattiv li eżamina l-proposta għal tfassil mill-ġdid, u b'konformità mar-rakkomandazzjonijiet tar-rapporteur għal opinjoni, il-Kumitat għall-Affarijiet Legali jikkunsidra li l-proposta msemija ma tinkludi l-ebda tibdil sustanzjali hlief dak identifikat bħala tali fil-proposta u billi, f'dak li jikkonċerna l-kodifikazzjoni tad-dispożizzjonijiet mhux mibdula tal-atti preċedenti flimkien ma' dan it-tibdil, il-proposta tillimita ruħha għal kodifikazzjoni pura u sempliċi tal-atti eżistenti mingħajr tibdil sustanzjali.

Biex nikkonkludu, wara diskussjoni fil-laqgħa tiegħu tas-26 ta' April 2012, il-Kumitat għall-Affarijiet Legali, bi 23 vot favur u ebda astensjoni¹, jirrakkomanda li l-Kumitat tiegħek, bħala l-kumitat responsabbli, jipproċedi biex jeżamina l-proposta msemija hawn fuq bi qbil mal-Artikolu 87.

Dejjem tiegħek,

Klaus-Heiner LEHNE

Mehmuż: Opinjoni tal-Grupp ta' Hidma Konsultattiv.

¹ Raffaele Baldassarre, Sebastian Valentin Bodu, Piotr Borys, Françoise Castex, Sergio Gaetano Cofferati, Christian Engström, Marielle Gallo, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim, Vytautas Landsbergis, Eva Lichtenberger, Jiří Maštálka, Antonio López-Istúriz White, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Dimitar Stoyanov, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Axel Voss, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka.

ANNES: OPINJONI TAL-GRUPP TA' HIDMA KONSULTATTIV TAS-SERVIZZI LEGALI TAL-PARLAMENT EWROPEW, TAL-KUNSILL U TAL-KUMMISSJONI



GRUPP TA' HIDMA KONSULTATTIV
TAS-SERVIZZI LEGALI

Brussell, 16 ta' Jannar 2012

OPINJONI

GHALL-ATTENZJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW TAL-KUNSILL TAL-KUMMISSJONI

Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regoli komuni għall-allokazzjoni ta' slots f'ajruporti tal-Unjoni Ewropea (tfassil mill-ġdid) COM(2011)0827 finali tal-1 ta' Diċembru 2011 – 2011/0391 (COD)

Wara li kkunsidra l-Ftehim Interistituzzjonali tat-28 ta' Novembru 2010 fuq l-użu aktar strutturat tat-teknika ta' kitba mill-ġdid tal-atti legali, u b'mod partikulari l-punt 9 tagħha, il-Grupp ta' Hidma Konsultattiv, magħmul mis-Servizzi Legali rispettivi tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni, fit-12 ta' Diċembru 2011 kellu laqgħa ddedikata, fost affarijiet oħra, għall-eżami tal-proposta msemmija hawn fuq, imressqa mill-Kummissjoni.

Waqt din il-laqgħa¹, b'riżultat tal-eżami tal-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jfassal mill-ġdid ir-Regolament (KEE) Nru 95/93 tal-Kunsill tat-18 ta' Jannar 1993 dwar ir-regoli komuni għall-allokazzjoni ta' slots f'ajruporti tal-Komunità, il-Grupp ta' Hidma Konsultattiv, bi qbil komuni, innota dan li ġej:

- 1) Fil-premessa 18, il-kliem inizjali "*Ajruport jista' jikkwalifika bħala kkordinat*" għandhom jinbidlu fil-kliem "*Ajruport jista' jikkwalifika bħala ajruport faċilitat bi skedi jew kkordinat*".
- 2) Fl-Artikolu 6(1), ir-referenza għall-"*Artikoli 13 u 18*" għandha tinqara bħala referenza għall-"*Artikoli 13, 17(1) u 18*".
- 3) Fl-Artikolu 9(3), il-kliem inizjali "*Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 10(2)*" għandu jithassar.

Dan l-eżami tal-proposta b'hekk wassal biex il-Grupp ta' Hidma Konsultattiv jikkonkludi, bi qbil komuni, li l-proposta ma tinkludi ebda tibdil sustanzjali hlief dawk identifikati bħala tali

¹ Il-Grupp ta' Hidma Konsultattiv kellu l-verzjonijiet Ġermaniżi, Ingliżi u Franciżi tal-proposta u hadem fuq il-bażi tal-verzjoni Franciża, il-verzjoni originali tat-test eżaminat.

f'din il-proposta. Il-Grupp ta' Hidma Konsultattiv innota wkoll li, f'dak li jikkonċerna l-kodifikazzjoni tad-dispożizzjonijiet mhux mibdula tal-atti preċedenti flimkien ma' dan it-tibdil, il-proposta tillimita ruhha għal kodifikazzjoni pura u sempliċi tal-atti eżistenti, mingħajr tibdil sustanzjali.

C. PENNERA
Ġurikonsult

J.-C. PIRIS
Ġurikonsult

L. ROMERO REQUENA
Direttur Ġenerali

PROCĊEDURA

Titolu	Ir-regoli komuni għall-allokazzjoni ta' slots f'ajruporti tal-Unjoni Ewropea (Riformulazzjoni)		
Referenzi	COM(2011)0827 – C7-0458/2011 – 2011/0391(COD)		
Data meta ġiet ipprezentata lill-PE	1.12.2011		
Kumitat responsabbli Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	TRAN 13.12.2011		
Kumitat(i) mitlub(a) jagħti/u opinjoni Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	JURI 13.12.2011		
Rapporteur(s) Data tal-ħatra	Giommaria Uggias 19.12.2011		
Eżami fil-kumitat	8.5.2012	9.7.2012	8.10.2012
Data tal-adozzjoni	6.11.2012		
Rizultat tal-votazzjoni finali	+: -: 0:	39 5 0	
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Magdi Cristiano Allam, Inés Ayala Sender, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Philip Bradbourn, Antonio Cancian, Michael Cramer, Joseph Cuschieri, Philippe De Backer, Luis de Grandes Pascual, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Carlo Fidanza, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Dieter-Lebrecht Koch, Jaromír Kohlíček, Georgios Koumoutsakos, Werner Kuhn, Jörg Leichtfried, Eva Lichtenberger, Marian-Jean Marinescu, Hubert Pirker, Petri Sarvamaa, David-Maria Sassoli, Vilja Savisaar-Toomast, Olga Sehnalová, Brian Simpson, Keith Taylor, Silvia-Adriana Țicău, Giommaria Uggias, Peter van Dalen, Dominique Vlasto, Artur Zasada		
Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali	Phil Bennion, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Anna Rosbach, Sabine Wils, Janusz Władysław Zemke		
Sostitut(i) (skont l-Artikolu 187(2)) preżenti għall-votazzjoni finali	Peter Simon, Patricia van der Kammen		
Data tat-tressiq	15.11.2012		